



Affaires étrangères et
Commerce international Canada

Foreign Affairs and
International Trade Canada

Canada

Bon voyage, mais...

RENSEIGNEMENTS INDISPENSABLES AUX VOYAGEURS CANADIENS
2011/2012

Voyage.gc.ca

**Voir à l'intérieur votre
carte de coordonnées
d'urgence**

Bon voyage, mais...

RENSEIGNEMENTS INDISPENSABLES AUX VOYAGEURS CANADIENS

2011/2012

Publié par Affaires étrangères et Commerce international Canada

Pour obtenir des exemplaires supplémentaires gratuits de la présente brochure ou pour de plus amples renseignements, adressez-vous au bureau de Passeport Canada le plus proche, consultez le site Web des Services consulaires (voyage.gc.ca), écrivez à l'adresse engserv@international.gc.ca ou téléphonez au 1-800-267-8376 (pour les appels effectués depuis le Canada) ou au 613-944-4000.

Cette publication est également disponible dans d'autres formats.

This document is also available in English under the title Bon Voyage, But...

Les renseignements figurant dans la présente publication sont disponibles pour une utilisation personnelle ou publique non commerciale et peuvent être copiés, en tout ou en partie et par quelque moyen que ce soit, sans frais et sans autre permission d'Affaires étrangères et Commerce international Canada. Nous demandons seulement que l'utilisateur fasse preuve d'une diligence raisonnable en s'assurant de l'exactitude des documents copiés, qu'Affaires étrangères et Commerce international Canada soit identifié comme le ministère source et que la copie ne soit pas présentée comme une version officielle des documents copiés, ni comme une copie faite en affiliation avec le Ministère ou avec son aval.

Tous les renseignements que renferme la présente brochure sont fournis « tels quels », sans garantie d'aucune sorte, explicite ou implicite. Affaires étrangères et Commerce international Canada s'efforce toutefois de présenter des renseignements qui soient exacts au moment de la publication. À titre d'éditeur, le Ministère est le seul responsable de l'exactitude, de l'intégralité, de l'actualité et de la fiabilité de l'information donnée. Ces renseignements peuvent toutefois être modifiés n'importe quand et sans préavis. Pour être sûr d'obtenir les renseignements les plus récents, veuillez consulter notre site Web ou les ressources mentionnées à la section « Sources d'information ». Nous encourageons également les lecteurs à faire leurs propres recherches et à consulter des spécialistes pour en savoir plus.

© Sa Majesté la Reine du chef
du Canada représentée par le ministre
des Affaires étrangères, 2012

N° de cat. : FR4-5/2011F
ISBN 978-1-100-96610-6



Sources Mixtes

Groupes de produits issus de forêts
bien gérées, de sources contrôlées
et de bois ou fibres recyclés.

www.fsc.org Cert no. SW-COC-000952
© 1996 Forest Stewardship Council

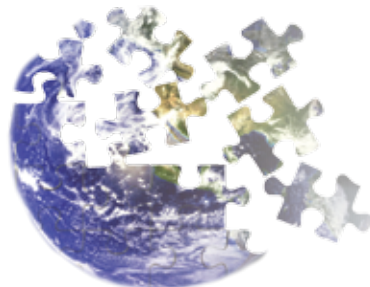


TABLE DES MATIÈRES

DÉPLOYEZ VOS AILES, MAIS GARDEZ LES PIEDS SUR TERRE	2
En quoi consistent les services consulaires canadiens?	3
Services offerts par les agents consulaires	3
Services qui ne sont <i>pas</i> offerts par les agents consulaires	4
Services consulaires d'urgence	5
AVANT DE PARTIR	7
Informez-vous	7
Votre passeport canadien	9
Visas et autres conditions d'entrée	11
Enfants voyageant à l'étranger	12
Voyages avec un conjoint du même sexe	13
Double citoyenneté	15
Voyageurs handicapés	16
Pour protéger votre santé	17
Vous voyagez en voiture	21
Questions d'argent	21
Soyez en règle avec les douanes canadiennes	22
Transport de matières dangereuses	22
DURANT LE VOYAGE	23
Précautions à prendre	23
Lois et coutumes à l'étranger	24
Crimes et châtements	25
Processus judiciaire	26
Drogues illicites	27
RETOUR AU PAYS	28
Taxe de sortie	28
Exemptions personnelles de droits et de taxes	28
Renseignez-vous et déclarez	30
Souvenirs illégaux	30
BUREAUX DU GOUVERNEMENT DU CANADA À L'ÉTRANGER	32
SOURCES D'INFORMATION	60

DÉPLOYEZ VOS AILES, MAIS GARDEZ LES PIEDS SUR TERRE

Pour bon nombre d'entre nous, un voyage à l'étranger nous permet de laisser derrière nous les endroits familiers et de nous envoler à la découverte de nouveaux horizons. Mais partir sans se donner un « plan de vol » et sans se renseigner et se préparer à ce qui nous attend dans un pays étranger, c'est s'exposer à de sérieuses conséquences qui peuvent transformer une belle aventure internationale en un désastre.



Cette brochure est la compagne idéale de votre passeport canadien. Elle renferme des renseignements essentiels sur :

- comment protéger votre passeport, que faire s'il est perdu ou volé;
- comment voyager en sécurité et de manière responsable, éviter les embûches auxquelles bien des voyageurs se heurtent à l'étranger, et faire face aux défis qui peuvent se manifester;
- quels services consulaires sont offerts aux Canadiens partout dans le monde.

Vous y trouverez aussi :

- la liste des bureaux du gouvernement du Canada à l'étranger et les coordonnées du Centre des opérations d'urgence d'Affaires étrangères et Commerce international Canada;
- une carte de coordonnées d'urgence, sur laquelle vous pouvez inscrire les coordonnées du bureau du gouvernement du Canada le plus proche et que vous pourrez garder avec vous en tout temps dans vos déplacements à l'étranger, en cas de besoin.

Nous vous conseillons vivement de lire cette brochure avant votre départ et de la garder près de vous pendant que vous explorerez le monde. Nous vous souhaitons un bon voyage, en toute sécurité!

EN QUOI CONSISTENT LES SERVICES CONSULAIRES CANADIENS?

Grâce à un réseau de plus de 260 bureaux répartis dans 150 pays à travers le monde, Affaires étrangères et Commerce international Canada est toujours prêt à aider les Canadiens qui voyagent, travaillent, étudient ou vivent à l'étranger. Avant de quitter le Canada, il est important que vous sachiez quels services nous vous offrons à l'étranger et lesquels nous n'offrons pas. Les bureaux du gouvernement du Canada à l'étranger n'offrent pas tous le même niveau de service. La liste qui suit donne des exemples de services consulaires (une liste plus complète est disponible à l'adresse voyage.gc.ca/servicesofferts). Le symbole \$ signifie que le service en question est fourni moyennant des frais.

SERVICES OFFERTS PAR LES AGENTS CONSULAIRES SITUATIONS D'URGENCE

- Venir en aide en cas d'urgence médicale en fournissant une liste de médecins et d'hôpitaux de la région.
- Organiser une évacuation médicale si les soins nécessaires ne sont pas offerts sur place (\$).
- Fournir des conseils et les coordonnées des services policiers et médicaux de la région aux victimes de vol, d'agression sexuelle ou d'autres actes de violence.
- Fournir de l'aide lorsqu'une personne est portée disparue ou qu'un enfant est enlevé et emmené dans un autre pays.

QUESTIONS JURIDIQUES

- Fournir une liste d'avocats de la région.
- Indiquer des sources de renseignements sur les lois et les règlements locaux.



- S'efforcer de veiller à ce que les ressortissants canadiens qui sont arrêtés ou mis en détention soient traités de façon équitable aux termes des lois du pays (voir notre publication *Guide à l'intention des Canadiens emprisonnés à l'étranger*).
- Légaliser certains documents canadiens (\$).
- Dans le cas d'un crime présumé ou apparent, ou d'un décès, si les circonstances semblent suspectes, demander aux autorités locales de mener une enquête (le personnel consulaire ne peut toutefois pas intervenir dans une enquête locale ou dans les affaires judiciaires).

SERVICES QUI NE SONT PAS OFFERTS PAR LES AGENTS CONSULAIRES

QUESTIONS JURIDIQUES

- Intervenir dans les affaires juridiques privées.
- Donner des conseils juridiques.
- Faire vérifier un casier judiciaire sur demande.
- Verser un cautionnement, payer une amende ou des frais juridiques.
- Obtenir votre remise en liberté si vous êtes en prison.
- Prendre en charge un enfant enlevé.
- Faire respecter une ordonnance de garde canadienne à l'étranger ou forcer un autre pays à régler un litige relatif à la garde d'un enfant.
- Enquêter sur un crime ou un décès.
- Demander aux autorités locales d'accorder un traitement de faveur à des Canadiens.
- Produire un acte de caution.

AUTRES QUESTIONS

- Organiser un voyage.
- Offrir un dédommagement ou un remboursement pour les voyages annulés ou les retards.
- Payer des notes d'hôtel, des factures pour des services médicaux, des frais de déplacement ou d'autres dépenses.
- Entreposer des effets personnels ou chercher des objets perdus.
- Obtenir des permis ou des licences en votre nom, y compris un visa étranger ou un permis de travail pour un pays étranger.
- Vous aider à trouver un emploi.
- Vous aider à trouver un logement.
- Accepter du courrier en votre nom.
- Verser des chèques de pension ou d'aide sociale.
- Célébrer un mariage.
- Défrayer le coût de l'enterrement, de l'incinération ou du rapatriement de la dépouille d'un ressortissant canadien.
- Coordonner ou défrayer les coûts des activités de recherche et de sauvetage pour retrouver un ressortissant canadien porté disparu.

SERVICES CONSULAIRES D'URGENCE

Les services consulaires d'urgence sont assurés jour et nuit, sept jours par semaine.

En cas d'urgence durant les heures de bureau, communiquez avec le bureau du gouvernement du Canada le plus proche ou avec le Centre des opérations d'urgence à Ottawa, où il y a en permanence un agent consulaire. Il se peut qu'on vous demande de laisser un message enregistré afin qu'on puisse vous rappeler rapidement : dans ce cas, soyez clair et donnez un numéro de téléphone complet ou une adresse complète où l'on pourra vous rejoindre.

Dans certains pays où le Canada n'a pas de bureau, les bureaux du gouvernement australien ou du gouvernement britannique vous fournissent une aide d'urgence. Ces bureaux, et possiblement ceux d'autres gouvernements étrangers, peuvent également communiquer en votre nom avec le bureau du gouvernement du Canada le plus proche.



COORDONNÉES D'URGENCE

À l'extérieur du Canada

- 613-996-8885 (appels à frais virés vers Ottawa, si le service est offert)
- Voir la liste des **bureaux du gouvernement du Canada à l'étranger** (pages 32 à 59), y compris les **numéros sans frais vers Ottawa** (si le service est offert).

Au Canada

- 1-800-267-6788
- 613-944-6788

ATS

- 613-944-1310
- 1-800-394-3472 (pour joindre Ottawa sans frais, aux États-Unis et au Canada seulement)

Courriel

- sos@international.gc.ca

En ligne

- Remplissez le formulaire en ligne de demande d'aide d'urgence à voyage.gc.ca/urgences.

AVANT DE PARTIR

INFORMEZ-VOUS

Avant de quitter le Canada, prenez le temps de vous renseigner sur votre destination et assurez-vous qu'on peut y voyager en toute sécurité. Certains pays sont aux prises avec des situations de conflit, des insurrections ou des troubles sporadiques qui pourraient avoir un impact sur vos projets de voyage. Votre assurance-voyage pourrait s'avérer nulle si un avertissement a déjà été émis au moment de la réservation. Pour en savoir davantage, voir « Soyez en sécurité – Soyez branché » à la page 8.

AVANT DE PARTIR, NOUS VOUS RECOMMANDONS CE QUI SUIT :

- Notez, sur la carte de coordonnées d'urgence qui se trouve en deuxième de couverture de cette brochure, les coordonnées des bureaux du gouvernement du Canada dans les pays où vous comptez vous rendre, et gardez cette carte en votre possession en tout temps (vous trouverez la

liste détaillée des bureaux du gouvernement du Canada à l'étranger à la page 32 ou à l'adresse voyage.gc.ca/bureaux).

- Remettez à votre famille ou à des amis un itinéraire et des coordonnées où on peut vous joindre pendant le voyage, ainsi que le numéro d'urgence d'Affaires étrangères et Commerce international Canada (voir page 6).



PUBLICATIONS POUR VOYAGER EN SÉCURITÉ

Outre cette brochure, d'autres publications gratuites sont mises à votre disposition pour vous renseigner sur des sujets comme vivre à l'étranger, la double citoyenneté, les questions touchant les enfants et les femmes qui voyagent.

Vous pouvez les commander en composant le **1-800-267-8376** (au Canada) ou le **613-944-4000**, ou encore les télécharger à l'adresse suivante :

voyage.gc.ca/publications

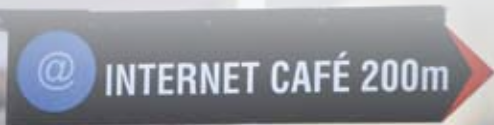


SOYEZ EN SÉCURITÉ – SOYEZ BRANCHÉ

Branchez-vous sur le monde et renseignez-vous sur plus de 200 destinations étrangères.

- Les « Conseils aux voyageurs et Avertissements » (voyage.gc.ca/destinations) offrent des renseignements sur la sécurité, les lois et coutumes, les exigences d'entrée, les conditions sanitaires et d'autres aspects importants liés aux voyages.
- Les « Enjeux internationaux » (voyage.gc.ca/enjeux) offrent tout un éventail de renseignements sur certaines situations en évolution à travers le monde qui sont susceptibles d'affecter les Canadiens qui se trouvent à l'étranger.
- Les « Dernières nouvelles » (voyage.gc.ca/nouvelles) vous signalent quotidiennement par courriel les changements apportés aux « Conseils aux voyageurs et Avertissements » et aux « Enjeux internationaux ».
- Les fils RSS (voyage.gc.ca/filrssi) vous donnent les renseignements les plus récents sur les pays de votre choix.
- Les autres ressources en ligne attirent l'attention sur diverses questions relatives aux voyages : documents essentiels, transport, citoyenneté, urgences, etc.

Où que vous alliez, où que vous soyez, visitez notre site Web : voyage.gc.ca



VOTRE PASSEPORT CANADIEN

Le passeport canadien est la seule pièce d'identité canadienne qui soit fiable et reconnue universellement. Si vous envisagez de vous rendre à l'étranger, assurez-vous que votre passeport et ceux des membres de votre famille sont valides. Vous trouverez les formulaires de demande aux endroits suivants :

- passeportcanada.gc.ca;
- bureaux de Passeport Canada;
- centres de Services Canada;
- bureaux de Postes Canada;
- bureaux du gouvernement du Canada à l'étranger.

Les voyageurs canadiens devraient se préparer d'avance et demander un passeport avant même de réserver un billet d'avion pour l'étranger. Pour éviter les délais dans l'obtention du passeport, assurez-vous que votre demande renferme tous les renseignements, documents et paiements exigés. Le délai nécessaire au traitement des demandes peut varier selon le volume de demandes reçues et, dans certains cas, selon la complexité des vérifications habituelles et des contrôles de sécurité. Consultez le site Web



de Passeport Canada pour prendre connaissance des délais de traitement les plus récents.

PRENEZ SOIN DE VOTRE PASSEPORT

Ne laissez pas votre passeport sans surveillance. Gardez-le en sécurité sur vous, dans une poche intérieure ou dans une pochette sécuritaire.

Faites des photocopies de la page d'identification de votre passeport et de vos cartes d'identité. Pour plus de sécurité, conservez les copies séparément des originaux durant le voyage et laissez-en aussi une copie à un ami ou à un parent au Canada. Nous vous recommandons aussi d'apporter, en plus de votre passeport canadien, un certificat de naissance ou de citoyenneté.

Si la date d'expiration de votre passeport survient moins de six mois après la date prévue de votre retour au Canada, renseignez-vous, avant votre départ du Canada, auprès de l'ambassade ou d'un consulat du pays où vous vous rendez, au sujet des règles et des restrictions relatives à la validité des passeports. Certains pays vous refuseront l'entrée si votre passeport arrive à expiration moins de six mois après votre arrivée.

Si vous perdez votre passeport, cela pourrait permettre de le remplacer plus rapidement.

Si vous devez poster votre passeport afin d'obtenir un visa, nous vous conseillons de faire appel à un service de messagerie sécurisé et de joindre à votre demande une enveloppe préaffranchie et préadressée.

SI VOTRE PASSEPORT EST PERDU, VOLÉ OU ENDOMMAGÉ

Signalez immédiatement la perte ou le vol à la police locale (au Canada aussi bien qu'à l'étranger), ainsi qu'à Passeport Canada ou au bureau du gouvernement du Canada le plus proche de l'endroit où vous vous trouvez.



Pour pouvoir obtenir un nouveau passeport, vous devez remplir le formulaire de demande, produire une preuve documentaire de votre citoyenneté canadienne (un certificat de naissance ou de citoyenneté, par exemple) ainsi que de nouvelles photographies, payer les droits exigés et remplir le formulaire PPTC 203 (*Déclaration concernant un passeport ou un autre document de voyage canadien perdu, volé, endommagé, détruit ou inaccessible*).

Si vous retrouvez le passeport signalé comme perdu ou volé, **ne l'utilisez pas pour voyager**, car cela vous causera des difficultés. **Renvoyez-le immédiatement** à Passeport Canada ou au bureau du gouvernement du Canada le plus proche.

Si votre passeport est endommagé, demandez-en un autre. Sans cela, vous risquez de subir d'importants retards aux points de contrôle des passeports, les compagnies aériennes pourraient vous refuser l'accès à bord de leurs appareils, ou on pourrait vous interdire d'entrer dans un pays ou d'en sortir aux postes frontaliers.

VISAS ET AUTRES CONDITIONS D'ENTRÉE

Vous avez besoin d'un visa pour entrer dans certains pays. Les catégories de visas les plus courantes sont le visa d'affaires, le visa de travail, le visa d'étudiant et le visa de tourisme. Assurez-vous de vous procurer vos visas et de satisfaire aux autres conditions d'entrée bien avant votre départ. Pour plus de détails, consultez votre conseiller en voyages ou encore l'ambassade ou un consulat de votre pays de destination au Canada (voir sur notre site Web la liste des bureaux de gouvernements étrangers accrédités au Canada). Voici quelques exemples de conditions d'entrée :

- une vérification certifiée du casier judiciaire (fournie par la GRC);
- un certificat médical;
- une preuve de test de dépistage du VIH;
- un certificat de vaccination contre la fièvre jaune (si vous arrivez d'une région infectée).

Certains pays ne vous laisseront entrer que si vous pouvez démontrer que vous allez en repartir et que vous avez assez d'argent pour payer

vos frais de séjour. Dans ces cas-là, soyez prêt à présenter votre billet de retour ou un billet vers un autre pays, un relevé bancaire ou encore un visa montrant que vous envisagez de visiter un autre pays.

ENFANTS VOYAGEANT À L'ÉTRANGER

Tous les enfants doivent être munis d'un passeport canadien valide pour voyager à l'étranger. Il n'est plus permis de simplement ajouter le nom de l'enfant au passeport de l'un de ses parents. Assurez-vous d'avoir les pièces d'identité requises (par exemple, un certificat de naissance ou de baptême, une carte de citoyenneté, une « fiche d'établissement » ou un certificat du statut d'Indien) pour vous-même et/ou pour l'enfant. Consultez l'ambassade ou un consulat de chaque pays de destination à propos des conditions d'entrée et des documents qui pourraient être exigés, y compris les documents de divorce, les ordonnances de garde ou un certificat de décès (si l'un des parents est décédé). Ces documents vous aideront aussi à prouver votre citoyenneté, votre statut de résident et vos droits de garde à votre retour

au Canada. Laissez une pièce d'identité dans la poche de l'enfant au cas où vous seriez séparés. Pour des besoins d'identification en cas d'urgence, ayez en votre possession des photos récentes de l'enfant.

Nous recommandons fortement que les enfants de moins de 18 ans soient munis d'une lettre de consentement afin de faciliter l'entrée dans le pays de destination. Une lettre devrait être obtenue de chaque personne ou de chaque organisme qui détient les droits de garde ou de tutelle ou l'autorité parentale (au Québec seulement). Par exemple, un



enfant qui voyage seul, en groupe ou avec un parent qui en a la garde devrait être muni d'une lettre prouvant qu'il a la permission de voyager. Nous vous recommandons de faire certifier la lettre de consentement ou d'y faire apposer un tampon ou un sceau par un représentant officiel autorisé à faire prêter serment ou à recevoir une déclaration solennelle (par exemple un commissaire à l'assermentation, un notaire ou un avocat), afin que la validité de la lettre ne puisse pas être mise en doute. Vous trouverez un modèle de lettre de consentement à l'adresse voyage.gc.ca/lettre.

Consultez un avocat si vous ne pouvez pas obtenir le consentement de l'autre parent ou si un désaccord au sujet de la garde de l'enfant risque de se produire pendant qu'il est à l'étranger. Les ententes concernant la garde des enfants au Canada pourraient ne pas être reconnues dans certains pays. Dans certains cas, votre enfant ou vous risquez même de ne plus pouvoir repartir. Communiquez à l'avance avec l'ambassade ou un consulat du pays où vous vous rendez afin de vérifier quel est votre statut. Si vous avez des questions concernant la garde

d'un enfant, adressez-vous à notre service de l'enfance au **1-800-387-3124** (au Canada) ou au **613-996-8885**.

Certaines compagnies aériennes accompagnent et supervisent les enfants voyageant seuls depuis l'enregistrement jusqu'à l'arrivée. Les compagnies aériennes exigent qu'un parent ou un tuteur reste à l'aéroport jusqu'au départ de l'avion. La personne qui accueille l'enfant à l'arrivée doit être munie des documents d'identité et des autorisations nécessaires. Assurez-vous de communiquer avec la compagnie aérienne afin de respecter toute autre politique qui pourrait être en vigueur.

Pour de plus amples renseignements, voir voyage.gc.ca/enfant.

VOYAGES AVEC UN CONJOINT DU MÊME SEXE

Bien que le mariage de conjoints du même sexe soit légal au Canada, il n'est pas reconnu dans de nombreuses juridictions étrangères. Les unions civiles entre partenaires du même sexe sont plus souvent reconnues. Deux personnes du même sexe qui tenteraient d'entrer dans un autre pays en se présentant

INSCRIPTION DES CANADIENS À L'ÉTRANGER

Un service gratuit qui pourrait vous sauver la vie

Si vous voyagez ou vivez à l'étranger, enregistrez-vous auprès du service d'**Inscription des Canadiens à l'étranger**. Nous pourrions ainsi vous rejoindre en cas d'urgence à l'étranger, par exemple à la suite d'un tremblement de terre ou de troubles civils, ou vous informer de toute urgence qui surviendrait au Canada.

Inscrivez-vous en ligne à l'adresse voyage.gc.ca/inscription ou encore par la poste, par télécopieur ou en personne.

Pour plus de détails, composez le

1-800-267-6788

(au Canada et aux États-Unis) ou le

613-944-6788.

** Les renseignements fournis dans le cadre de l'inscription sont confidentiels et seront utilisés conformément aux dispositions de la Loi sur la protection des renseignements personnels.*



comme un couple marié pourraient se voir refuser l'entrée dans ce pays. De plus, certains pays considèrent les activités homosexuelles comme des infractions criminelles, passibles d'une peine d'emprisonnement ou même

de la peine de mort. Pour obtenir des renseignements précis sur le pays qui vous intéresse, consultez nos « Conseils aux voyageurs » ou l'ambassade ou un consulat de ce pays au Canada.

DOUBLE CITOYENNETÉ

La loi canadienne permet aux ressortissants canadiens de détenir plus d'une nationalité. Cependant, votre citoyenneté canadienne pourrait ne pas être reconnue par l'autre pays dont vous êtes citoyen et les autorités pourraient empêcher le Canada de vous fournir une assistance consulaire. Cette éventualité est d'autant plus probable si vous ne vous servez pas de votre passeport canadien pour entrer dans ce pays. Par ailleurs, même si vous voyagez avec un passeport canadien, il peut arriver que votre citoyenneté canadienne ne soit pas reconnue dans certains pays.

Si vous êtes considéré comme un ressortissant du pays où vous voyagez, vous pourriez être obligé de faire le service



militaire ou de payer des impôts, ou encore faire l'objet d'un contrôle poussé de la part des agents de l'immigration et de la sécurité. La double citoyenneté pourrait aussi causer des problèmes dans un pays tiers s'il y a de la confusion quant à la

On ne doit pas se servir d'un certificat de citoyenneté canadienne au lieu d'un passeport canadien pour voyager à l'étranger. **Le certificat de citoyenneté canadienne n'est pas un document de voyage.** Le passeport canadien est le seul document de voyage et la seule pièce d'identité fiable et reconnue universellement aux fins des voyages internationaux. Les citoyens canadiens qui reviennent au Canada et qui, au lieu du passeport canadien, présentent d'autres documents, comme un certificat de citoyenneté canadienne, un acte de naissance, un permis de conduire délivré par une province canadienne ou un passeport délivré par un autre pays, peuvent s'attendre à des délais ou se voir refuser l'accès à bord par les compagnies de transport.

nationalité utilisée pour entrer dans ce pays. Pour éviter toute surprise désagréable, vérifiez si vous, votre conjoint ou un autre membre de votre famille êtes citoyen d'un autre pays.

Lorsque les lois du pays visité le permettent, le gouvernement du Canada recommande aux Canadiens d'utiliser leur passeport canadien quand ils voyagent à l'étranger et de se présenter comme ressortissants canadiens aux autorités étrangères.

Pour de plus amples renseignements, consultez notre brochure intitulée *La double citoyenneté : Ce que vous devez savoir*.

VOYAGEURS HANDICAPÉS

Il est possible que dans certains pays, les voyageurs malvoyants, malentendants ou ayant une mobilité réduite ou une autre forme d'invalidité aient de la difficulté à trouver réponse à leurs besoins. Pour en savoir davantage au sujet des services que le gouvernement offre aux voyageurs handicapés, de la façon dont les besoins spéciaux sont pris en compte, des places de stationnement réservées et des voyages avec un animal d'assistance, consultez notre « Foire aux questions » à l'adresse voyage.gc.ca/questions.

POUR PROTÉGER VOTRE SANTÉ

Renseignements fournis par l'Agence de la santé publique du Canada

L'Agence de la santé publique du Canada recommande fortement que les personnes qui préparent un voyage à l'étranger obtiennent des conseils médicaux appropriés avant leur départ. Adressez-

vous à une clinique de médecine des voyages ou à votre médecin au moins **six semaines avant votre départ** afin d'obtenir une évaluation de santé personnelle. Votre médecin évaluera vos besoins pour déterminer quels vaccins et quels traitements préventifs sont nécessaires, et quelles précautions vous pouvez prendre en voyage pour éviter d'être malade.



UN BON DÉPART

La brochure intitulée *Un bon départ* vous offre de précieux conseils pour vous aider à préserver votre santé à l'étranger, en indiquant notamment comment :

- évaluer les risques sanitaires liés aux voyages;
- prendre des mesures préventives avant, pendant et après un séjour à l'étranger;
- faire face à une urgence sanitaire à l'étranger;
- obtenir des services consulaires en cas d'urgence sanitaire.



Vous pouvez commander cette brochure en composant le **1-800-267-8376** (au Canada) ou le **613-944-4000**, ou encore la télécharger à partir du site voyage.gc.ca.



VACCINS, MÉDICAMENTS PRÉVENTIFS ET MESURES DE PROTECTION

Pendant un voyage à l'étranger, vous pourriez être exposé à des maladies infectieuses peu courantes au Canada. Selon votre état de santé, vos antécédents de vaccination et votre itinéraire, un professionnel de la santé pourra évaluer les risques auxquels vous serez exposé, vous indiquer si vous avez besoin de vaccins spéciaux et de médicaments préventifs (par exemple, contre le paludisme) et vous renseigner sur les mesures de protection que vous devriez prendre.

Vérifiez si vos vaccins les plus courants — contre le tétanos, la diphtérie, la coqueluche (*pertussis*), la poliomyélite,

la rougeole, les oreillons et la rubéole — sont bien à jour. Par ailleurs, pour entrer dans certains pays, il est possible que les voyageurs soient tenus de présenter un certificat prouvant qu'ils ont été vaccinés contre la fièvre jaune. Certains vaccins et médicaments préventifs peuvent prendre du temps avant de faire effet.

Si vous voyagez avec un bébé ou de jeunes enfants, vous devrez peut-être les faire vacciner selon un calendrier accéléré ou un calendrier spécial. Pour de plus amples renseignements à ce sujet, consultez le site Web de l'Agence de la santé publique du Canada à l'adresse santevoyage.gc.ca.

MÉDICAMENTS

Si vous prenez des médicaments, assurez-vous d'en emporter plus qu'il ne vous en faut, au cas où vous seriez absent plus longtemps que prévu. Emportez également un double de votre ordonnance, indiquant la dénomination commune et le nom commercial de vos médicaments, qui vous servira en cas de perte ou de vol.

N'essayez pas de gagner de la place dans vos bagages en mettant tous vos médicaments dans le même contenant. Pour éviter tout problème aux douanes, laissez vos médicaments dans leur emballage d'origine portant l'étiquette d'origine.

Certains médicaments en vente libre au Canada sont interdits dans d'autres pays ou ne peuvent y être obtenus que sur ordonnance. Renseignez-vous pour savoir si la vente des médicaments que vous prenez

est autorisée dans le pays où vous allez. Avant de vous rendre dans certains pays, il est également conseillé d'obtenir une note de votre médecin, précisant les raisons médicales de votre ordonnance et la dose prescrite.

Si vous utilisez des seringues pour une maladie comme le diabète, il est important d'en emporter une quantité suffisante. Il vous faut également un certificat médical attestant que ces seringues sont destinées à un usage médical.

ASSURANCE-MALADIE DE VOYAGE COMPLÉMENTAIRE

Ne comptez pas sur votre régime d'assurance-maladie provincial ou territorial pour régler la note si vous tombez malade ou si vous êtes blessé à l'étranger. Le coût des soins de santé à l'étranger peut être élevé et il se peut que votre assurance ne couvre



aucune dépense médicale engagée à l'étranger. Il vous incombe d'obtenir des renseignements auprès des autorités sanitaires de votre province ou de votre territoire et de vous procurer, pour toute la durée de votre absence, une assurance-maladie complémentaire dont vous devez bien comprendre les clauses.

Lorsque vous voyagez, gardez avec vous toute la documentation sur vos assurances et laissez-en une copie à un ami ou à un parent au Canada.

Votre régime d'assurance-maladie de votre province ou votre territoire n'est plus valide si vous vivez à l'extérieur au-delà d'une certaine période. Les Canadiens et les personnes à leur charge qui vivent à l'extérieur du Canada pendant une période prolongée peuvent

se munir d'une assurance-maladie personnelle. Vérifiez auprès de votre assureur avant de quitter le Canada.

Vous pouvez également vous procurer une assurance-voyage comprenant une protection en cas d'annulation ou d'interruption du voyage, et/ou de perte des bagages. Cela pourrait vous éviter de gros ennuis et des coûts imprévus.

QUESTIONS MÉDICALES APRÈS LE VOYAGE

Consultez votre médecin si vous tombez malade ou vous sentez mal en point après votre retour au Canada. Dites-lui, sans attendre qu'il vous le demande, que vous avez habité ou voyagé à l'étranger; indiquez-lui aussi dans quel

pays vous avez séjourné. Décrivez-lui l'historique de votre voyage et les traitements que vous avez reçus.

VOUS VOYAGEZ EN VOITURE

N'oubliez pas que chaque pays a son propre code de la route. Dans certains pays, un conducteur peut être interrogé ou détenu par la police, même s'il ne s'agit que d'un accident mineur. Certains pays peuvent exiger que vous ayez un permis de conduire international, voire une assurance-automobile complémentaire, pour y conduire un véhicule. Pour plus de détails à ce sujet, consultez les « Conseils aux voyageurs » du pays en question ou l'Association canadienne des automobilistes (CAA).



QUESTIONS D'ARGENT

La monnaie canadienne et les chèques de voyage libellés en dollars canadiens sont rarement acceptés à l'étranger. Avant de quitter le Canada, informez-vous auprès d'une banque ou d'un agent de change pour savoir quelle devise vous devriez apporter en voyage.

Il est toujours conseillé d'avoir sur soi un peu de monnaie locale à l'arrivée dans un pays étranger, à moins qu'il ne soit illégal d'en importer. Il est possible qu'il y ait des restrictions quant à la somme d'argent que vous pouvez apporter dans un autre pays ou que vous pouvez en sortir. Renseignez-vous au sujet des règlements sur les devises auprès de votre agent de voyages ou de l'ambassade ou d'un consulat de ce pays au Canada.

ÊTES-VOUS PRÊT?

Voyez si vous êtes prêt à faire face à une urgence à l'étranger : faites un voyage en ligne au moyen de notre jeu-labyrinthe à l'adresse

voyage.gc.ca/labyrinthe



Sachez que votre carte de débit ou votre carte de crédit ne sera peut-être pas acceptée à l'étranger. Renseignez-vous auprès de votre banque sur les services de guichet automatique offerts dans d'autres pays.

Avant de partir, prenez des dispositions pour l'obtention de fonds supplémentaires en cas de besoin.

SOYEZ EN RÈGLE AVEC LES DOUANES CANADIENNES

Avant de quitter le Canada en possession d'objets de valeur, vous pouvez vous prévaloir du service d'identification offert gratuitement dans tous les bureaux de l'Agence des services frontaliers du Canada (ASFC). Ce service vous permet de dresser une liste de vos objets de valeur que vous pourrez emporter avec vous et présenter comme preuve de propriété à un agent des services frontaliers à votre retour au Canada. Pour de plus amples renseignements, consultez les publications de l'ASFC intitulées *Je déclare* ou *Vous voyagez à l'extérieur du Canada*.

TRANSPORT DE MATIÈRES DANGEREUSES

Les passagers n'ont généralement pas le droit de transporter des marchandises dangereuses dans leurs bagages à main, leurs bagages enregistrés ou sur eux-mêmes, à bord d'un avion. Certaines marchandises — produits médicaux, articles de toilette et boissons alcoolisées (dans leur emballage commercial), par exemple — sont autorisées. Les liquides, les gels ou les aérosols transportés dans les bagages à main font toutefois l'objet de nombreuses restrictions. Les contenants de ces produits ne doivent pas dépasser 100 ml et doivent tenir dans un seul sac en plastique réutilisable, transparent et bien scellé, d'une capacité maximale d'un litre. Consultez le site Web de votre transporteur aérien ou celui de Transports Canada (www.tc.gc.ca/air) pour savoir ce que vous pouvez et ne pouvez pas emporter avec vous.

DURANT LE VOYAGE PRÉCAUTIONS À PRENDRE

À l'étranger, prenez les mêmes précautions qu'au Canada, mais de façon encore plus rigoureuse. Les étrangers sont souvent plus exposés à certains risques que les habitants de l'endroit. Dans certains pays, les touristes sont des cibles privilégiées.

- Évitez de vous aventurer dans des endroits inconnus — vérifiez d'abord s'ils sont sûrs.
- Ne laissez jamais de boissons sans surveillance lorsque vous êtes dans un bar ou dans une boîte de nuit. N'acceptez aucune consommation ou nourriture offerte par un inconnu; il est possible que ces boissons ou ces aliments contiennent de la drogue, ce qui pourrait vous exposer au risque d'être victime de vol ou d'agression sexuelle.
- Ne faites pas monter d'auto-stoppeurs à bord de votre véhicule et ne franchissez jamais une frontière avec des personnes que vous venez de rencontrer.
- Surveillez vos bagages et assurez-vous qu'ils sont fermés à clé.
- Ne passez jamais la frontière avec quoi que ce soit, pas même une enveloppe, appartenant à quelqu'un d'autre.

Si vous êtes un Canadien victime d'un crime violent à l'étranger, vous pourriez être admissible à une aide financière d'urgence par l'entremise du **Fonds d'aide aux victimes**, qui est administré par Justice Canada. Pour plus de renseignements, consultez www.justice.gc.ca/victimes-à-l'étranger ou appelez le Gestionnaire du Fonds d'aide aux victimes au **1-888-606-5111**.





- Ne faites pas montre de grosses sommes d'argent ni de bijoux coûteux en public.
- Utilisez une ceinture porte-billets ou une valise avec des compartiments secrets pour dissimuler vos objets de valeur.
- N'oubliez pas de téléphoner chez vous de temps à autre, surtout si vous avez promis à votre famille ou à vos amis de le faire. Les services consulaires reçoivent tous les ans des milliers d'appels de la part de parents ou d'amis inquiets de ne pas avoir reçu le coup de fil promis.
- Inscrivez les numéros de vos chèques de voyage et de vos cartes de crédit sur une feuille que vous conserverez à part.
- Ne gardez pas ensemble votre passeport, vos billets de voyage, vos pièces d'identité, votre argent liquide, vos cartes

de crédit et vos attestations d'assurance. Vous risquez de ne plus avoir de pièces d'identité ou d'argent en cas de vol ou de perte.

- Servez-vous du coffre-fort de votre hôtel. Ne laissez aucun objet de valeur dans votre chambre.

LOIS ET COUTUMES À L'ÉTRANGER

Quand vous voyagez ou résidez dans un pays étranger :

- **Familiarisez-vous avec son mode de vie.** Respectez ses lois, ses religions, sa culture, ses classes sociales et sa situation économique. Même si vous n'approuvez pas certaines croyances locales, rappelez-vous que vous n'êtes pas chez vous.

- **Respectez les règles vestimentaires locales.** Dans bien des pays, une tenue vestimentaire conforme aux usages est très importante, tant pour les hommes que pour les femmes, et peut même être prescrite par la loi. Ceux et celles qui enfreignent les lois locales risquent des sanctions parfois sévères.
- **Soyez particulièrement respectueux des lieux de culte,** tels les temples, les mosquées, les églises et les synagogues. Bien souvent, leur accès est interdit aux étrangers ou est réservé aux adeptes de la religion concernée. Si vous voulez photographier des articles religieux, des bâtiments ou des habitants du pays, vous devriez d'abord demander la permission.
- **Ne photographiez jamais des installations militaires,** des ports où se trouvent des navires de guerre ou encore des installations industrielles, comme des raffineries de pétrole. Vous risqueriez de vous faire confisquer votre appareil, voire d'être pris pour un espion.

CRIMES ET CHÂTIMENTS

Des milliers de Canadiens sont actuellement incarcérés à l'étranger pour diverses infractions. Les systèmes

Les Canadiens peuvent être poursuivis devant les tribunaux canadiens pour certains gestes commis contre des lieux et des biens culturels de grande importance à l'extérieur du Canada. En plus des lois étrangères qui protègent le patrimoine culturel, la loi canadienne interdit désormais l'exportation illicite de biens culturels hors de certains pays, que ces biens soient ou non importés au Canada. Pour en savoir davantage sur cette question, rendez-vous à l'adresse patrimoinecanadien.gc.ca/voyage.

judiciaires des autres pays peuvent être très différents de celui du Canada. Si vous commettez un crime, vous ne pourrez pas plaider l'ignorance.

Quand vous êtes dans un pays étranger, vous devez obéir à ses lois et règlements. **La citoyenneté canadienne ne vous confère à cet égard aucune immunité.**

Si vous avez des ennuis, les agents consulaires canadiens en poste à l'étranger peuvent vous fournir une liste d'avocats ayant les compétences et l'expérience nécessaires. Ils peuvent aussi prévenir votre famille et vos

amis, et veiller à ce que vous soyez traité avec équité **conformément aux normes en vigueur dans le pays**. Ils ne disposent cependant d'aucun pouvoir pour faire réduire une peine ou une amende qui vous serait infligée.

PROCESSUS JUDICIAIRE

Ne tenez jamais pour acquis qu'un autre pays a le même système judiciaire que le Canada. Le principe selon lequel « toute personne est innocente jusqu'à preuve du contraire » n'est pas universel. Si vous êtes accusé d'un crime, vous risquez d'être détenu pendant une période indéfinie, sans avoir la possibilité d'être libéré sous caution en attendant le verdict. Dans certains pays, vous risquez de ne pas avoir le droit de vous faire représenter par un avocat ou d'être jugé dans votre langue.

Certains pays ne reconnaissent ou ne respectent ni la liberté de religion, ni la liberté d'association et d'expression, ni la liberté de la presse, ni l'égalité des sexes. Par exemple, il y a souvent présomption de culpabilité par association, et vous risquez d'être inculpé simplement pour vous être trouvé en compagnie d'une personne présumée ou reconnue coupable d'un crime.

Même si vous assistez en simple spectateur à une émeute ou à une manifestation, vous pouvez être pris dans une rafle au même titre que n'importe quel participant.

Si vous avez des ennuis avec la justice, mettez-vous immédiatement en rapport avec le bureau du gouvernement du Canada le plus proche. S'il vous est impossible de le faire vous-même, demandez à un tiers de le faire pour vous.

EXPLOITATION SEXUELLE DES ENFANTS

Il est illégal d'avoir des relations sexuelles avec des enfants, tant au Canada qu'à l'étranger. La plupart des pays étrangers appliquent rigoureusement les lois nationales pour enrayer l'exploitation sexuelle de leurs enfants par des visiteurs étrangers. Les Canadiens soupçonnés d'avoir commis de tels actes, ici ou à l'étranger, peuvent être accusés en vertu du Code criminel du Canada (lois.justice.gc.ca). Toute condamnation pour ce type d'infraction entraîne une peine d'emprisonnement maximale de 14 ans. Pour de plus amples renseignements, consultez la publication intitulée *Tourisme sexuel impliquant les enfants : c'est un crime*, disponible sur notre site Web.



DROGUES ILLICITES

Même s'il est facile de se procurer des drogues à usage récréatif dans certains pays, l'achat, la consommation, l'importation et l'exportation de stupéfiants sont interdits à peu près partout. L'achat ou la consommation de drogue, même s'il s'agit d'une pratique courante dans un pays donné, peut donner lieu à des accusations au criminel, à de lourdes amendes et à de longues peines d'emprisonnement. Si vous enfreignez la loi dans un autre pays, vous êtes assujéti à son système judiciaire.

Choisissez avec soin vos compagnons de voyage. Ne franchissez jamais une frontière avec un autostoppeur, ni comme autostoppeur. Bien que vous n'ayez sans doute rien d'illégal sur vous, il n'en est peut-être

HISTOIRES VÉCUES

Tirez les enseignements des mésaventures vécues par de jeunes Canadiens qui ont été en contact avec de la drogue à l'étranger à l'adresse voyage.gc.ca/histoiresvecues.

pas de même pour vos compagnons. Ne franchissez jamais les frontières avec un colis appartenant à un tiers. Pour de plus amples renseignements à ce sujet, consultez voyage.gc.ca/drogues.



RETOUR AU PAYS

TAXE DE SORTIE

Certains pays imposent une taxe de sortie ou des frais de service à l'aéroport ou au point de départ. Avant de quitter un pays, assurez-vous de mettre de côté assez d'argent pour acquitter ces frais dans la devise du pays. Consultez les « Conseils aux voyageurs » pour en apprendre davantage.

EXEMPTIONS PERSONNELLES DE DROITS ET DE TAXES

Renseignements fournis par l'Agence des services frontaliers du Canada

À votre retour au Canada, vous pourriez avoir droit à une exemption personnelle, selon la durée de votre absence. Votre exemption vous permet de rapporter des marchandises d'une certaine valeur en franchise de droits et de taxes.

À compter du 1^{er} juin 2012, les Canadiens revenant au pays profiteront d'une hausse de la limite des exemptions personnelles, ce qui accélérera les formalités douanières et facilitera les déplacements transfrontaliers. Pour plus de renseignements, reportez-vous

au tableau à la page 29 ou consultez asfc.gc.ca.

BOISSONS ALCOOLISÉES

À condition d'avoir atteint l'âge minimal fixé par la province ou le territoire où vous arrivez au Canada et d'avoir été absent pendant au moins 48 heures, vous pouvez inclure des quantités limitées de boissons alcoolisées (dont la teneur en alcool dépasse 0,5 % par volume) dans votre exemption personnelle. Vous pouvez rapporter **une seule** des quantités de boissons alcoolisées suivantes en franchise de droits et de taxes :

- 1,5 litres (52 onces) de vin;
- 1,14 litres (40 onces) de boissons alcoolisées;
- 8,5 litres de bière ou d'ale.

PRODUITS DU TABAC

Si vous êtes âgé de 18 ans ou plus, vous pouvez inclure dans votre exemption personnelle, en franchise de droits et de taxes, **toutes** les unités de produits du tabac suivantes à des fins d'utilisation personnelle :

- 200 cigarettes;
- 50 cigares;
- 200 bâtonnets de tabac; et
- 200 grammes (7 onces) de tabac fabriqué.

Si vous avez séjourné à l'étranger pendant...	vous exemption personnelle est de...	sous réserve des conditions suivantes :
24 heures ou plus	200 \$CAN	<ul style="list-style-type: none">• Les marchandises doivent vous accompagner au moment de votre arrivée au Canada.• Vous <i>ne pouvez pas</i> inclure des produits du tabac et des boissons alcoolisées dans votre exemption.• Si la valeur totale des marchandises dépasse 200 \$CAN, vous ne pouvez pas demander cette exemption. Vous devez, dans ce cas, payer tous les droits et les taxes sur les marchandises que vous apportez.
48 heures ou plus	800 \$CAN	<ul style="list-style-type: none">• Les marchandises doivent vous accompagner au moment de votre arrivée au Canada.• Vous pouvez inclure des quantités limitées de produits du tabac et de boissons alcoolisées dans votre exemption. Voir les détails sous « Boissons alcoolisées » et sous « Produits du tabac ».
7 jours ou plus	800 \$CAN	<ul style="list-style-type: none">• Seuls les produits du tabac et les boissons alcoolisées doivent obligatoirement vous accompagner au moment de votre arrivée au Canada.• Vous pouvez inclure des quantités limitées de produits du tabac et de boissons alcoolisées dans votre exemption. Voir les détails sous « Boissons alcoolisées » et sous « Produits du tabac ».• Pour calculer le nombre de jours pendant lesquels vous étiez absent, ne comptez pas la date de votre départ du Canada, mais incluez celle de votre retour.

Sauf si le produit porte la mention « *Canada-Duty Paid - Droit acquitté* », les produits du tabac inclus dans une exemption personnelle restent assujettis à un droit minimum (conformément à la *Loi de 2001 sur l'accise*).

RENSEIGNEZ-VOUS ET DÉCLAREZ

Vous devez déclarer tout ce que vous avez acheté ou acquis à l'étranger, que ce soit pour vous ou qu'il s'agisse de cadeaux que vous offrirez à votre retour, ou encore de produits achetés dans les boutiques hors taxes au Canada ou à l'étranger. Conservez tous les reçus au cas où on vous demanderait de les présenter.

La brochure intitulée *Vous voyagez à l'extérieur du Canada*, publiée par l'Agence des services frontaliers du Canada (ASFC), indique ce que vous pouvez et ne pouvez pas rapporter au Canada après une absence de moins d'un an.

Si vous avez des questions sur ce que vous pouvez rapporter, adressez-vous au Service d'information sur la frontière de l'ASFC (voir page 61).



SOUVENIRS ILLÉGAUX

Il est illégal d'importer certains produits au Canada. Si vous prévoyez rapporter de la viande, des œufs, des produits laitiers, des fruits ou des légumes frais, des plantes, des animaux ou des produits fabriqués avec de la peau ou des plumes d'animal, demandez d'abord conseil à l'Agence canadienne d'inspection des aliments (ACIA) : cela pourrait vous éviter bien des ennuis. Pour avoir des renseignements précis et à jour sur les règlements de l'importation, consultez pensez-y.gc.ca.

Pour obtenir des renseignements sur l'importation d'armes, communiquez avec le Programme canadien des armes à feu.

Le site Web de Santé Canada offre une liste des produits interdits au Canada en raison des risques qu'ils pourraient présenter pour la santé et la sécurité, sous la rubrique « Sécurité des produits de consommation ».

Il existe plus de 30 000 espèces d'animaux et de plantes sauvages réglementées en vertu de la Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction. Une infraction à cette convention pourrait entraîner la saisie de votre achat, à laquelle pourraient s'ajouter une amende ou une peine de prison, ou les deux. Pour en savoir davantage à ce sujet, communiquez avec Environnement Canada.

Sachez également qu'il pourrait être défendu de rapporter au

Canada des biens culturels, notamment des antiquités ou des fossiles, dont la vente ou l'exportation est interdite ou contrôlée par leur pays d'origine. Les contrevenants s'exposent à de lourdes peines, et l'article peut être confisqué et retourné dans le pays d'origine. Pour de plus amples renseignements à ce sujet, vous pouvez consulter le ministère du Patrimoine canadien ou l'ambassade du pays où vous comptez vous rendre.



BUREAUX DU GOUVERNEMENT DU CANADA À L'ÉTRANGER




Les pages suivantes présentent une liste des endroits dans chaque pays où on peut obtenir une aide consulaire. Les numéros de téléphone sont précédés de l'indicatif du pays, puis de l'indicatif de la région ou de la ville. Si vous ne parvenez pas à joindre un bureau à l'étranger, vérifiez les indicatifs auprès d'un téléphoniste.

Si vous appelez...	composez...
à l'étranger à partir du Canada	011 avant l'indicatif du pays.
aux Bermudes, dans les Caraïbes ou aux États-Unis à partir du Canada	1 avant l'indicatif de la région ou de la ville (l'indicatif du pays n'est pas nécessaire).
à l'intérieur du pays où se trouve le bureau	d'abord l'indicatif de la région ou de la ville.
d'un pays (autre que le Canada) vers un autre pays	l'indicatif local pour les appels internationaux, puis l'indicatif du pays et l'indicatif de la région ou de la ville du numéro que vous voulez appeler. Veuillez noter qu'il vous faudra peut-être utiliser un indicatif de région ou de ville différent de celui qui figure dans la liste ci-après.

Dans certains pays, vous pouvez utiliser un numéro d'appel sans frais pour joindre un agent consulaire à Ottawa. Toutefois, il est possible que ce numéro ne fonctionne pas si l'appel est fait par l'entremise de certains fournisseurs locaux de services téléphoniques, ou à partir d'un

téléphone mobile ou d'un téléphone public. Il peut aussi s'avérer nécessaire d'utiliser une carte d'appel, de la monnaie ou des jetons. Il est également possible que des frais soient exigés pour les appels effectués à l'international.

Les bureaux du gouvernement du Canada à l'étranger ne sont pas tous ouverts les mêmes jours ni aux mêmes heures. Communiquez avec le bureau concerné pour connaître ses heures d'ouverture. Si vous n'arrivez pas à joindre ce bureau dans une **situation d'urgence** ou en dehors des heures ouvrables, téléphonez au **613-996-8885** (les appels à frais virés sont acceptés) ou appelez au numéro sans frais du pays concerné (s'il figure ci-dessous) pour joindre le Centre des opérations d'urgence à Ottawa.

Si ce symbole apparaît dans la liste...	ce bureau fournit...
	des services de passeport.
	des services consulaires très limités.
	des services consulaires aux ressortissants canadiens par l'entremise d'un bureau du gouvernement de l'Australie, du Royaume-Uni ou de la Suède (pays avec lesquels le Canada a une entente de partage des services consulaires).

Les renseignements qui figurent dans la liste qui suit peuvent changer. Vous trouverez une version à jour de cette liste de bureaux, qui comprend également leurs adresses postales, à l'adresse voyage.gc.ca/bureaux.

AÇORES

Voir Portugal, Ponta Delgada

AFGHANISTAN

www.afghanistan.gc.ca
Ambassade du Canada, St. N° 15,
House N° 256, Wazir Akbar Khan, Kaboul
 93 (0) 799 742 800
kabul@international.gc.ca

AFRIQUE DU SUD

www.afriquedusud.gc.ca
Numéro sans frais pour joindre Ottawa :
800-992-773

Johannesburg

Bureau commercial du Haut-commissariat du Canada, Cradock Place, 1^{er} étage, 10, rue Arnold (près de l'av. Cradock), Rosebank, Johannesburg, 2196
 27 (11) 442-3130
jobrg@international.gc.ca

Pretoria 🇻🇳

Haut-commissariat du Canada, 1103, rue Arcadia, Hatfield, Pretoria, 0083

☎ 27 (12) 422-3000

pret@international.gc.ca

ALBANIE

Consulat du Canada, Rr: Deshmoret e 4 Shkurtit, Pallati i Ri mbrapa Akademise se Arteve, Kati II, Tirana

☎ 355 (4) 225-7274, -7275

canadalb@canada.gov.al

ALGÉRIE 🇲🇩

www.algerie.gc.ca

Ambassade du Canada, 18, rue Mustapha Khalef, Ben Aknoun, Alger

☎ 213 (0) 770-083-000

alger@international.gc.ca

ALLEMAGNE

www.allemagne.gc.ca

Berlin 🇻🇳

Ambassade du Canada, Leipziger Platz 17, 10117 Berlin

☎ 49 (30) 20-31-24-70

brlin-cs@international.gc.ca

Düsseldorf 🇻🇳

Consulat du Canada, Benrather Strasse 8, 40213 Düsseldorf

☎ 49 (211) 17-21-70

ddorf@international.gc.ca

Munich 🇻🇳

Consulat du Canada, Tal 29, 80331 Munich

☎ 49 (89) 21-99-57-0

munic@international.gc.ca

Stuttgart ★

Consulat du Canada, Lange Strasse 51, 70174 Stuttgart

☎ 49 (711) 22-39-67-8

stuttgart@canada.de

ANDORRE

Voir Espagne, Madrid

ANGOLA ★

Consulat du Canada, Rua Rei Katyavala 113, Luanda

☎ 244 222 448-371, -377, -366

consul.can@angonet.org

ANGUILLA

Voir Barbade

ANTIGUA-ET-BARBUDA

Voir Barbade

ARABIE SAOUDITE

www.arabiasaoudite.gc.ca

Djeddah ★

Consulat du Canada, Tour Ali Reza, 11^e étage, rue Madina, Djeddah

☎ 966 (2) 653-0597, -0434

canada.consulate.jeddah@nazergroup.com

Riyad 🇻🇳

Ambassade du Canada, Enceinte diplomatique, Riyad

☎ 966 (1) 488-2288

ryadh@international.gc.ca

ARGENTINE 🇻🇳

www.argentine.gc.ca

Ambassade du Canada, Tagle 2828, C1425EEH Buenos Aires

☎ 54 (11) 4808-1000

bairs-cs@international.gc.ca

ARMÉNIE ★

Consulat du Canada, 1, rue Amirian, Hôtel Marriott, bureau 306, Erevan

☎ 374 (10) 56-79-90

concda@gmail.com

ARUBA

Voir Curaçao

AUSTRALIE

www.australie.gc.ca

Numéro sans frais pour joindre Ottawa : 0011-800-2326-6831

Canberra 🇻🇳

Haut-commissariat du Canada, av. Commonwealth, Canberra, ACT 2600

☎ 61 (2) 6270-4000

cnbra@international.gc.ca

Melbourne ★

Consulat du Canada, 101, rue Collins, 27^e étage, Melbourne, VIC 3000

☎ 61 (3) 9653-9674

Perth ★

Consulat du Canada, 267 St. George's Terrace, 3^e étage, Perth, WA 6000

☎ 61 (8) 9322-7930

Sydney 🇻🇳

Consulat général du Canada, 111, rue Harrington, 5^e étage, Édifice Quay West, Sydney, NSW 2000

☎ 61 (2) 9364-3000

sydney@international.gc.ca

AUTRICHE 🇻🇳

www.autriche.gc.ca

Numéro sans frais pour joindre Ottawa : 00-800-2326-6831

Ambassade du Canada, Laurenzenberg 2, A-1010, Vienne

☎ 43 (1) 531-38-3000

vienn-cs@international.gc.ca

AZERBAÏDJAN

Voir Turquie, Ankara

BAHAMAS ★

Numéro sans frais pour joindre Ottawa : 1-800-387-3124

Consulat du Canada, Shirley Street Plaza, Nassau

☎ (242) 393-2123, -2124

cdncon@batelnet.bs

BAHREÏN ★

Numéro sans frais pour joindre Ottawa : 800-00-732

Consulat du Canada, Tour Al Jasrah, 12^e étage, Édifice N^o. 95, route 1702, Quartier 317, Secteur diplomatique, Manama

☎ 973 (17) 536270

canadabh@qayszubilaw.com

BANGLADESH 🇻🇳

www.bangladesh.gc.ca

Haut-commissariat du Canada, United Nations Road, Baridhara, Dacca

☎ 880 (2) 988-7091, -2, -3, -4, -5, -6, -7

dhaka@international.gc.ca

BARBADE 🇻🇳

www.barbade.gc.ca

Haut-commissariat du Canada, Bishop's Court Hill, St. Michael, C.P. 404, Bridgetown BB11113

☎ (246) 629-3550

bdgtn-cs@international.gc.ca

BÉLARUS

Voir Pologne

BELGIQUE

www.belgique.gc.ca

Numéro sans frais pour joindre Ottawa :
00-800-2326-6831

Anvers (Antwerpen) ★

Consulat du Canada, Sint Pietersvliet,
15, B-2000 Anvers
☎ 32 (3) 220-0211

Bruxelles 🇺🇦

Ambassade du Canada, av. de
Tervuren 2, 1040, Bruxelles
☎ 32 (2) 741-0611
bru@international.gc.ca

BELIZE

Consulat du Canada, 80, promenade
Princess Margaret, Belize City
☎ 501 223-1060
cdncon.bze@btl.net

BÉNIN ★

Unité d'appui à la Coopération canadienne,
Haie Vive, derrière Tri-postal et aéroport
de Cotonou
☎ 229 21-30-24-79
alcona_ade@yahoo.fr

BERMUDES

Numéro sans frais pour joindre Ottawa :
1-800-387-3124
Consulat du Canada, 73, rue Front,
4^e étage, Hamilton HM 12
☎ (441) 292-2917

BIRMANIE 🇲🇲

www.burma.embassy.gov.au
(anglais seulement)
Ambassade d'Australie, 88, ch. Strand,
Rangoon
☎ 95 (1) 251-810
austembassy.rangoon@dfat.gov.au

BOLIVIE

Ambassade du Canada, 2678, Calle Victor
Sanjinez, Edificio Barcelona, 2^e étage,
Plaza España (Sopocachi), La Paz
☎ 591 (2) 241-5141
lapaz@international.gc.ca

BONAIRE

Voir Curaçao

BOSNIE-HERZÉGOVINE

Voir Hongrie

BOTSWANA

Consulat du Canada, Mokolwane House,
Fairgrounds, Gaborone
☎ 267 390-4411
canada.consul@info.bw

BRÉSIL

www.bresil.gc.ca
Numéro sans frais pour joindre Ottawa :
0-800-891-6614
Belo Horizonte ★
Consulat du Canada (Edificio Lumiere:
Hospital de Olhos Dr. Ricardo Guimarães),
Rua da Paisagem 220, 3^e étage, Vila da
Serra, Belo Horizonte
☎ 55 (31) 3047-1225
consul.belo@canada.org.br

Brasília 🇧🇷

Ambassade du Canada, Setor de
Embaixadas Sul, av. das Nações, Quadra
803, Lote 16, 70410-900 Brasília, D.F.
☎ 55 (61) 3424-5400
brsla@international.gc.ca

Rio de Janeiro

Consulat général du Canada, av.
Atlântica 1130, 5^e étage, Copacabana,
22021-000 Rio de Janeiro
☎ 55 (21) 2543-3004
rio@international.gc.ca

São Paulo 🇺🇦

Consulat général du Canada, Centro
Empresarial Nações Unidas - Torre Norte,
av. das Nações Unidas, 12901, 16^e étage,
04578-000 São Paulo
☎ 55 (11) 5509-4321
spalo@international.gc.ca

BRUNÉI DARUSSALAM 🇲🇻

www.brunei.gc.ca
Haut-commissariat du Canada, 5^e étage,
Édifice Jalan McArthur, N^o. 1, Jalan
McArthur, Bandar Seri Begawan
☎ 673 (2) 22-00-43
bsbgn@international.gc.ca

BULGARIE ★

Consulat du Canada, 7, rue Pozitano, bloc
N^o. 3, 1^{er} étage, bureau N^o. 4, 1000 Sofia
☎ 359-2-969-9710
consular@canada-bg.org

BURKINA FASO 🇲🇱

www.burkinafaso.gc.ca
Ambassade du Canada, 316 rue
Professeur Ki-Zerbo, Ouagadougou
☎ 226 50-31-18-94
ouaga@international.gc.ca

BURUNDI ★

Consulat du Canada, 4708, boul. de
l'Uprona, Bujumbura
☎ 257 22 24-58-98
bujumbura@canadaconsulate.ca

CAÏMANS (ÎLES) ★

Consulat du Canada, 3^e étage, Landmark
Square, bureau 3F, 64 Earth Close, Seven
Mile Beach
☎ (345) 949-9400
cdncon.cayman@candw.ky

CAMBODGE 🇰🇲

www.cambodia.embassy.gov.au
(anglais seulement)
Ambassade d'Australie, 16B, National
Assembly St., Sangkat Tonle Bassac,
Khan Chamkamon, Phnom Penh
☎ 855 (23) 213 470
australian.embassy.cambodia@
dfat.gov.au

CAMEROUN

www.cameroun.gc.ca
Douala
Consulat du Canada, a/s PRO-PME, 68,
av. Charles de Gaulle, Bonanjo, Douala
☎ 237 3343-2934
consulatdouala@propme.com
Yaoundé 🇺🇦
Haut-commissariat du Canada,
Immeuble STC-TOM, Place de l'Hôtel
de Ville, Yaoundé
☎ 237 2223-2311
yunde@international.gc.ca

CAP-VERT

Voir Sénégal

CHILI

www.chili.gc.ca

Antofagasta ★

Consulat du Canada

☎ 56 (55) 24-7652

honcon.canada.antofagasta@gmail.com

Concepción ★

Consulat du Canada

☎ 56 (41) 224-0709

honcon.canada.concepcion@gmail.com

Santiago 🇻🇺

Ambassade du Canada, Nueva Tajamar
481, Torre Norte, 12^e étage, Las Condes,
Santiago

☎ 56 (2) 652-3800

stago@international.gc.ca

CHINE

Beijing 🇻🇺

www.beijing.gc.ca

Ambassade du Canada, Section des
services consulaires, 19 Dongzhimenwai
Dajie, District Chao Yang, Beijing 100600

☎ 86 (10) 5139-4000

beijing.consular@international.gc.ca

Chongqing

www.chongqing.gc.ca

Consulat du Canada, pièce 1705, Tour
Metropolitan, Wu Yi Lu, District Yu Zhong,
Chongqing 400010

☎ 86 (23) 6373-8007

chonq@international.gc.ca

Guangzhou 🇻🇺

www.guangzhou.gc.ca

Consulat général du Canada, Tour China
Hotel Office, bureau 801, Liu Hua Lu,
Guangzhou, Guangdong 510015

☎ 86 (20) 8611-6100

ganzucanadaconsul@international.gc.ca

Hong Kong 🇻🇺

www.hongkong.gc.ca

Consulat général du Canada, 13^e étage,
One Exchange Square, 8 Connaught
Place, Central Hong Kong SAR

☎ 85 (2) 3719-4700

hkong-cs@international.gc.ca

Shanghai 🇻🇺

www.shanghai.gc.ca

Consulat général du Canada, ECO City
Building, 8^e étage, 1788 Nanjing Xi Lu,
District Jing An, Shanghai 200040

☎ 86 (21) 6279-8400

shngi@international.gc.ca

CHYPRE ★

Numéro sans frais pour joindre Ottawa :
8009-6082

Consulat du Canada, 15 rue Themistocles
Dervis, 1066 Nicosie

☎ 357 (2) 2775-508

info@consulcanada.com.cy

CISJORDANIE ET BANDE DE GAZA

Voir Israël, Cisjordanie et Gaza, Ramallah

COLOMBIE

www.colombie.gc.ca

Bogotá 🇻🇺

Ambassade du Canada, Cra 7,
N^o 114-33, Piso 14, Bogotá

☎ 57 (1) 657-9800

bgota@international.gc.ca

Cartagena ★

Consulat du Canada, Edificio Centro
Ejecutivo Bocagrande, Carrera 3,
N^o 8-129, Oficina N^o 1103, Cartagena

☎ 57 (5) 665-5838

honcartagena1@etb.net.co

COMORES

Voir Tanzanie

CONGO (BRAZZAVILLE)

Voir Congo (Kinshasa)

CONGO (KINSHASA) 🇻🇺

www.congo.gc.ca

Ambassade du Canada, 17, av. Pumbu,
Commune de Gombe, Kinshasa

☎ 243 898-950-310, -311, -312

kinshasa@international.gc.ca

COOK (ÎLES)

Voir Nouvelle-Zélande

CORÉE

Voir Corée du Sud ou Corée du Nord

CORÉE DU NORD 🇻🇺

www.sweden.gov.se/sb/d/4189/l/en/
pd/4189/e/3647

Ambassade de Suède, Munsudong, rue
Daehak, District Taedonggang, Pyongyang
☎ 850 2-381-7908

ambassaden.pyongyang@foreign.ministry.se

CORÉE DU SUD

www.coree.gc.ca

Numéros sans frais pour joindre Ottawa :
001-800-2326-6831;

008-800-2326-6831;

002-800-2326-6831

Busan

Consulat du Canada, a/s Dongsung
Chemical Corporation, 472 Shin Pyung-dong,
Saha-gu, Busan 604-721

☎ 82 (51) 204-5581

Séoul 🇻🇺

Ambassade du Canada, 16-1 Jeong-dong,
Jung-gu, Séoul 100-120

☎ 82 (2) 3783-6000

seoul@international.gc.ca

COSTA RICA 🇻🇺

www.costarica.gc.ca

Numéro sans frais pour joindre Ottawa :
0-800-015-1161

Ambassade du Canada, Centre commercial
exécutif La Sabana, édifice N^o 5, 3^e étage,
derrière la Contraloría General de la
República, San José

☎ 506 2242-4400

sjcra@international.gc.ca

CÔTE D'IVOIRE 🇻🇺

www.abidjan.gc.ca

Ambassade du Canada, Immeuble Trade
Centre, 23, av. Nogues, Le Plateau,
Abidjan

☎ 225 20-30-07-00

abdjn@international.gc.ca

CROATIE 🇻🇺

www.croatie.gc.ca

Ambassade du Canada, Prilaz Gjure
Dezelica 4, 10000 Zagreb

☎ 385 (1) 488-1200, -1238

zagrb@international.gc.ca

CUBA

www.cuba.gc.ca

Guardalavaca ★

Consulat du Canada, Hôtel Atlántico,
bureau 1, Guardalavaca, Holguín

☎ 53 (24) 430-320

consulate.gvaca@gmail.com

La Havane 🇨🇺

Ambassade du Canada, Calle 30,
Nº. 518, esq. 7ma, Miramar, La Havane
☎ 53 (7) 204-2516
havan-cs@international.gc.ca

Varadero ★

Consulat du Canada, Calle 13 e/av.
Primera y Camino del Mar, Varadero,
Matanzas
☎ 53 (45) 61-2078
consulatevdero@gmail.com

CURAÇAO ★

Voir Venezuela, Caracas

DANEMARK

www.danemark.gc.ca
Copenhague 🇩🇰
Ambassade du Canada, Kristen Ber-
nikowsgade 1, Copenhague K., DK-1105
☎ 45 33-48-32-00
copen@international.gc.ca
Nuuk (Groenland)
Consulat du Canada, Air Greenland, Nuuk
Airport, 3900 Nuuk
☎ 299 31-16-47, 34-34-30
lpdanielsen@airgreenland.gl

DJIBOUTI ★

Consulat du Canada, Place Lagarde,
Djibouti
☎ 25 (3) 35-38-59, 35-59-50
georgalis@intnet.dj

DOMINIQUE

Voir Barbade

ÉGYPTE 🇪🇬

www.egypte.gc.ca
Ambassade du Canada, 26, rue Kamel
El Shenawy, Garden City, Le Caire
☎ 20 (2) 2791-8700
cairo-cs@international.gc.ca

ÉMIRATS ARABES UNIS

www.eau.gc.ca
Numéro sans frais pour joindre Ottawa :
800-014-0145

Abou Dhabi

Ambassade du Canada, tours Abu Dhabi
Trade (Abu Dhabi Mall), Tour Ouest, 9^e
étage, Abou Dhabi
☎ 971 (2) 694-0300
abdbi@international.gc.ca

Dubaï 🇦🇪

Consulat général du Canada, 19^e étage,
Tour Jumeriah Emirates, rue Sheikh
Zayed, Doubaï
☎ 971 (4) 404-8444
dubai@international.gc.ca

ÉQUATEUR 🇪🇶

www.equateur.gc.ca
Ambassade du Canada, av. Amazonas
N37-29 et Unión Nacional de Periodistas,
Édifice Eurocenter, 3^e étage, Quito
☎ 593 (2) 245-5499
quito@international.gc.ca
Guayaquil ★
Avenida Francisco de Orellana, numéro 234,
édifice Blue Towers, 6^e étage, bureau 604,
Guayaquil
☎ 593 (4) 511-7702 (poste 101)
cancongye@gmail.com

ÉRYTHRÉE ★

Consulat du Canada, 745, rue Abeneh,
House Nº. 152/154, Tiravolo
☎ 291 (1) 18-64-90, 18-19-41
mkcca@tse.com.er

ESPAGNE

www.espagne.gc.ca
Numéro sans frais pour joindre Ottawa :
800-800-2326-6831

Barcelone ★

Consulat du Canada, Plaça de Catalunya,
9, 1^o, 2^a - 08002, Barcelone
☎ 34 (93) 412-7236
bclna@international.gc.ca

Madrid 🇪🇸

Ambassade du Canada, Torre Espacio,
Paseo de la Castellana 259D, 28046
Madrid
☎ 34 (91) 382-8400
mdrid@international.gc.ca

Málaga ★

Consulat du Canada, Édifice Horizonte,
Plaza de la Malagueta 2, 1^{er} étage,
29016 Málaga
☎ 34 (95) 222-3346
cancon@microcad.es

ESTONIE

www.estonie.gc.ca
Bureau de l'ambassade du Canada, Toom
Kooli 13, 2^e étage, 15186 Tallinn
☎ 372 627-3310, -3311
tallinn@canada.ee

ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

Numéro sans frais pour joindre Ottawa
(sauf à Puerto Rico) : 1-888-949-9993
Atlanta

www.atlanta.gc.ca
Consulat général du Canada, 1175
Peachtree St. N.E., 100 Colony Square,
Suite 1700, Atlanta, Georgie, 30361-6205
☎ (404) 532-2000
atnta@international.gc.ca

Boston

www.boston.gc.ca
Consulat général du Canada, 3 Copley
Place, Suite 400, Boston, Massachusetts,
02116
☎ (617) 262-3760
bstn@international.gc.ca

Chicago

www.chicago.gc.ca
Consulat général du Canada,
Two Prudential Plaza,
180 North Stetson av., Suite 2400,
Chicago, Illinois, 60601
☎ (312) 616-1860
chcgo@international.gc.ca

Dallas

www.dallas.gc.ca
Consulat général du Canada,
500 N. Akard Street, Suite 2900,
Dallas, Texas, 75201
☎ (214) 922-9806
dalas@international.gc.ca

Denver

www.denver.gc.ca
Consulat général du Canada, 1625
Broadway, Suite 2600, Denver, Colorado,
80202
☎ (303) 626-0640
denvr-g@international.gc.ca

Detroit

www.detroit.gc.ca
Consulat général du Canada,
600 Renaissance Center, Suite 1100,
Detroit, Michigan, 48243-1798
☎ (313) 446-4747
dtrot@international.gc.ca

Honolulu, Hawaï 🇺🇸

Consulat général de l'Australie,
Penthouse Suite, 1000 Bishop St.,
Honolulu, Hawaï, 96813-4299
☎ (808) 529-8120

Los Angeles

www.losangeles.gc.ca
Consulat général du Canada,
550 South Hope St., 9^e étage, Los Angeles,
Californie, 90071-2327
☎ (213) 346-2700
lngls@international.gc.ca

Miami

www.miami.gc.ca
Consulat général du Canada,
200 South Biscayne Blvd, Suite 1600,
Miami, Floride, 33131
☎ (305) 579-1600
miami@international.gc.ca

Minneapolis

www.minneapolis.gc.ca
Consulat général du Canada,
701 Fourth av. South, Suite 900,
Minneapolis, Minnesota, 55415-1899
☎ (612) 333-4641
mnpls@international.gc.ca

New York

www.newyork.gc.ca
Consulat général du Canada,
1251 av. of the Americas, Concourse Level,
New York, New York, 10020-1175
☎ (212) 596-1759
cngny@international.gc.ca

Puerto Rico ★

Numéro sans frais pour joindre Ottawa :
1-888-772-6448
Consulat du Canada, Hato Rey Center,
268 Ponce de Leon, Suite 802, San Juan
(Hato Rey), Puerto Rico, 00918
☎ (787) 759-6629

San Francisco

www.sanfrancisco.gc.ca
Consulat général du Canada,
580 California St., 14^e étage,
San Francisco, Californie, 94104
☎ (415) 834-3180
sfran@international.gc.ca

Seattle

www.seattle.gc.ca
Consulat général du Canada, 1501 4th Ave,
Suite 600, Seattle, Washington, 98101
☎ (206) 443-1777
seatl@international.gc.ca

Washington

www.washington.gc.ca
Ambassade du Canada, 501 Pennsylvania
av., N.W., Washington D.C., 20001
☎ (202) 682-1740
wshdc.consul@international.gc.ca

ÉTHIOPIE 🇪🇹

www.ethiopie.gc.ca
Ambassade du Canada, Old Airport Area,
Nefas Silk Lafto Sub City, Kebele 04,
House N^o. 122, Addis Abeba
☎ 251 (0) 11-371-3022
addis-cs@international.gc.ca

FIDJI

Voir Nouvelle-Zélande

FINLANDE 🇫🇮

www.finlande.gc.ca
Numéro sans frais pour joindre Ottawa :
990-800-2326-6831
Ambassade du Canada, Pohjoisesplanadi
25B, 00100 Helsinki
☎ 358 (9) 228-530
hsnki@international.gc.ca

FRANCE

www.france.gc.ca
Lille ★
Consulat du Canada, 36, av. Émile Zola,
59000 Lille
☎ 33 (3) 20-14-05-78
consulat.canada-lille@amb-canada.fr

Lyon ★

Consulat du Canada, rue Bourgelat,
69002 Lyon
☎ 33 (4) 72-77-64-07
consulat.canada-lyon@amb-canada.fr

Nice ★

Consulat du Canada, 2, Place Franklin,
06000 Nice
☎ 33 (4) 93-92-93-22
consulat.canada-nice@amb-canada.fr

Paris 🇫🇷

Ambassade du Canada, 35, av. Montaigne,
75008 Paris
☎ 33 (1) 44-43-29-00
paris-consulaire@international.gc.ca
Saint-Pierre-et-Miquelon
Consulat du Canada, 16, rue Jacques
Debon, 97500 Saint-Pierre
☎ 508 41-55-10
consulat.canada-st_pierreetmiquelon@
amb-canada.fr
Toulouse ★
Consulat du Canada, 10, rue Jules de
Resseguier, 31000 Toulouse
☎ 33 (5) 61-52-19-06
consulat.canada-toulouse@amb-canada.fr

GABON

Consulat du Canada, Quartier Batterie IV,
Pont de Gué-Gué, première rue derrière
l'Union Européenne, Libreville
☎ 241 44-29-65, 241 06-05-57-47
conhongab@gmail.com

GAMBIE 🇬🇲

Haut-commissariat du Royaume-Uni,
48, ch. Atlantic, Fajara, Banjul
☎ 220 449-5133
bhcbanjul@gamtel.gm

GÉORGIE

Voir Turquie, Ankara

GHANA 🇬🇭

www.ghana.gc.ca
Haut-commissariat du Canada,
42, av. Independence, Accra
☎ 233 (302) 21-15-21, 22-85-55
accra@international.gc.ca

GRANDE-BRETAGNE

Voir Royaume-Uni

GRÈCE

www.grece.gc.ca
Athènes 🇬🇷
Ambassade du Canada, 4, rue Ioannou
Ghennadiou, 115 21 Athènes
☎ 30 (210) 727-3400
athns-cs@international.gc.ca
Thessalonique ★
Consulat du Canada, 19, rue Kountouri-
otou nord, 546 24, Thessalonique
☎ 30 (231) 025-6350
petmezas_canada@thessalaw.gr

GRENADE

Voir Barbade ou appeler sans frais pour joindre Ottawa : 1-800-387-3124

GROENLAND

Voir Danemark, Nuuk

GUADELOUPE

Voir Barbade

GUAM

Voir États-Unis d'Amérique, San Francisco

GUATEMALA 🇬🇹

www.guatemala.gc.ca
Ambassade du Canada, Édifice Edyma Plaza, 8^e étage, 13 Calle 8-44, Zona 10, Guatemala
☎ 502 2363-4348
gtmla-cs@international.gc.ca

GUINÉE

Consulat du Canada, Descente Plage Rogbané, Taouyah Corniche, Conakry
☎ 224 60 23-60-22; 224 64 44-81-17
(en dehors des heures de bureau)
laprade@yahoo.com

GUINÉE-BISSAU

Voir Sénégal

GUINÉE ÉQUATORIALE ★

Consulat du Canada, Carretera del Seminario Mayor, Bata, Litoral, app. 598
☎ 240 222 56-26-55, 222 62-11-06
honconeg@yahoo.es

GUYANA

www.guyana.gc.ca
Haut-commissariat du Canada, High et Young streets, Georgetown
☎ 592 227-2081, -2, -3, -4, -5
grgtn@international.gc.ca

GUYANE FRANÇAISE

Voir France, Paris

HAÏTI 🇬🇹

www.haiti.gc.ca
Ambassade du Canada, Route de Delmas, entre Delmas 75 et 71, Port-au-Prince
☎ 509 2-812-9000
prnce@international.gc.ca

HAWAÏ

Voir États-Unis d'Amérique, Honolulu

HONDURAS

Ambassade du Canada (Bureau de programme), Centro Financiero Banexpo, 3^e étage, boul. San Juan Bosco, Colonia Payaquí, Tegucigalpa
☎ 504 (2) 232-4551
tglpa@international.gc.ca

HONG KONG

Voir Chine, Hong Kong

HONGRIE 🇬🇹

www.hongrie.gc.ca
Ambassade du Canada, Ganz utca 12-14, 1027 Budapest
☎ 36 (1) 392-3360
bpest@international.gc.ca

ÎLES VIERGES BRITANNIQUES

Voir Barbade

ÎLES VIERGES AMÉRICAINES

Voir États-Unis d'Amérique, Miami, ou appeler sans frais pour joindre Ottawa : 1-866-600-0184

INDE

www.inde.gc.ca
Chandigarh
Consulat général du Canada, SCO 54 Secteur 17-A, Chandigarh 160 017
☎ 91 (172) 505-0300
chadg-g@international.gc.ca
Chennai (anciennement Madras) ★
Consulat du Canada, 18 (Old 24), 3^e étage, tour YAFA, ch. Khader Nawaz Khan, Nungambakkam, Chennai 600 006
☎ 91 (44) 2833-0888
cschn@gocindia.org
Kolkata (anciennement Calcutta) ★
Consulat du Canada, c/o RPG Enterprises, Duncan House, 31, ch. Netaji Subhas, Kolkata 700 001
☎ 91 (33) 2242-6820
ccklka@rpg.in
Mumbai (anciennement Bombay)
Consulat général du Canada, Tour 2, 21^e étage, Indiabulls Financial Centre, Senapati Bapat Marg, chemin Elphinstone ouest, Mumbai 400 013
☎ 91 (22) 6749-4444
mmbai@international.gc.ca
New Delhi 🇬🇹
Haut-commissariat du Canada, 7/8 Shantipath, Chanakyapuri, New Delhi 110021
☎ 91 (11) 4178-2000
delhi.consular@international.gc.ca

INDONÉSIE

www.indonesie.gc.ca
Denpasar (Bali) 🇬🇹
Consulat général de l'Australie, Jalan Tantarul N°. 32, Renon Denpasar, Bali
☎ 62 (361) 241-118
bali.congen@dfat.gov.au
Jakarta 🇬🇹
Ambassade du Canada, World Trade Centre, 6^e étage, Jl. Jend Sudirman, Kav. 29, Jakarta 12920
☎ 62 (21) 2550-7800
jkrta@international.gc.ca

IRAQ

Voir Jordanie

IRLANDE 🇬🇹

www.irlande.gc.ca
Ambassade du Canada, 7-8 Wilton Terrace, Dublin 2
☎ 353 (1) 234-4000
consul.dublin@international.gc.ca

ISLANDE 🇬🇹

www.islande.gc.ca
Numéro sans frais pour joindre Ottawa : 800-8462
Ambassade du Canada, 14 Tungata, 101 Reykjavik
☎ 354 575-6500
rkjvk@international.gc.ca

ISRAËL, CISJORDANIE ET GAZA

Numéro sans frais pour joindre Ottawa : 014-800-2326-6831
Ramallah
www.cisjordanieetgaza.gc.ca
Bureau de représentation du Canada, 12, rue Mahfal, Ramallah, Cisjordanie
☎ 972 (2) 297-8430
rmlah@international.gc.ca

Tel Aviv 🇮🇱

www.israel.gc.ca
Ambassade du Canada, 3/5, rue Nirim,
4^e étage, Tel Aviv 67060, Israël
☎ 972 (3) 636-3300
taviv@international.gc.ca

ITALIE

www.italie.gc.ca
Naples ★
Consulat du Canada, Via Carducci 29,
Naples 80121
☎ 39 (081) 401-338
cancons.nap@tiscali.it
Padova ★
Consulat du Canada, Riviera Ruzzante
25, Padova 35123
☎ 39 (049) 876-4833
consolatocanada.padova@virgilio.it
Rome 🇮🇹
Ambassade du Canada, Via Zara 30,
Rome 00198
☎ 39 (06) 85-444-2911
rome.citizenservices@international.gc.ca

JAMAÏQUE

www.jamaïque.gc.ca
Kingston 🇯🇲
Haut-commissariat du Canada,
3, ch. West Kings House, Kingston 10
☎ (876) 926-1500
kngtn-cs@international.gc.ca
Montego Bay ★
Consulat du Canada, 29, rue Gloucester,
Montego Bay
☎ (876) 952-6198
cancon@flowja.com

JAPON

www.japon.gc.ca
Hiroshima ★
Consulat du Canada, a/s de Chugoku
Electric Power Co. Inc., 4-33 Komachi,
Naka-ku, Hiroshima-shi, Hiroshima-ken,
730-8701
☎ 81 (82) 246-0057
Nagoya
Consulat du Canada, Édifice Nakato
Marunouchi, 6F, 3-17-6 Marunouchi,
Naka-ku, Nagoya-shi, Aichi-ken,
460-0002
☎ 81 (52) 972-0450
ngoya@international.gc.ca

Sapporo

★
Consulat du Canada, Canada Place,
Poseidon Maruyama 2F, 26-1-3 Odori
Nishi, Chuo-ku, Sapporo, 060-0820
☎ 81 (11) 643-2520
ryojikan@yamani.com
Tokyo 🇯🇵
Ambassade du Canada, 3-38 Akasaka
7-chome, Minato-ku, Tokyo, 107-8503
☎ 81 (3) 5412-6200
tokyo@international.gc.ca

JORDANIE

www.jordanie.gc.ca
Ambassade du Canada, Édifice Pearl of
Shmeisani, 4^e étage, rue Abdalhameed
Shoman, Amman
☎ 962 (6) 520-3300
amman@international.gc.ca

KAZAKHSTAN

www.kazakhstan.gc.ca
Ambassade du Canada, 6 rue Sary-Arka,
Bureau 410, 420 Astana, 010000
☎ 7 (7172) 790-364
almat@international.gc.ca

KENYA

www.kenya.gc.ca
Haut-commissariat du Canada,
ch. Limuru, Gigiri, Nairobi
☎ 254 (20) 366-3000
nrobi@international.gc.ca

KIRIBATI

🇰🇮
Haut-commissariat de l'Australie,
Bairiki, Tarawa
☎ 686 21-184, 686 90-184
ahc_tarawa@dfat.gov.au

KOSOVO

Voir Croatie

KOWEÏT

www.koweit.gc.ca
Ambassade du Canada, Villa 24,
Section 4, 24, rue Al-Mutawakkal,
Da'ayah, Koweït
☎ 965 2256-3025
kwait@international.gc.ca

LAOS

www.laos.embassy.gov.au (anglais
seulement)
Ambassade de l'Australie, KM4,
ch. Thadeua, Watnak Village, Sisattanak
District, Vientiane
☎ 856 (21) 353-800
austemb.laos@dfat.gov.au

LESOTHO

Voir Afrique du Sud, Pretoria

LETONIE

www.lettonie.gc.ca
Ambassade du Canada, 20/22, rue
Baznicas, 6^e étage, Riga LV-1010
☎ 371 6781-3945
riga@international.gc.ca

LIBAN

www.liban.gc.ca
Ambassade du Canada, 1^{er} étage,
Immeuble Coolrite, 43 Autostrade
Jal El Dib, Beyrouth
☎ 961 (4) 713-900
berut-cs@international.gc.ca

LIBÉRIA

Voir Côte d'Ivoire

LIBYE

www.libye.gc.ca
Ambassade du Canada, Tour Al-Fateh,
Tour 1, 7^e étage, Tripoli
☎ 218 (21) 335-1633
trpli@international.gc.ca

LIECHTENSTEIN

Voir Suisse, Berne

LITUANIE

www.lituanie.gc.ca
Bureau de l'ambassade du Canada,
Business Centre 2000, 4, rue Jogailos,
7^e étage, Vilnius 01116
☎ 370 (5) 249-0950
vilnius@canada.it

LUXEMBOURG

★
www.luxembourg.gc.ca
Numéro sans frais pour joindre Ottawa :
800-23679
Consulat du Canada, 15, rue Guillaume
Schneider, L-2522 Luxembourg
☎ 35 (2) 262-70-570
canada@pt.lu

MACAO

Voir Chine, Hong Kong

MACÉDOINE ★

(connue sous le nom d'ex-République yougoslave de Macédoine à l'ONU et dans d'autres organisations internationales)

Consulat du Canada, Blagoj Davkov
no. 2/1, 1000 Skopje
☎ 389 (2) 3225-630
honcon@unet.com.mk

MADAGASCAR ★

Consulat du Canada, Immeuble Fitaratra, Ankorondrano, Antananarivo 101
☎ 261 (20) 22-397-37, 22-397-35
consulat.canada@moov.mg

MALAISIE

www.malaisie.gc.ca
Kuala Lumpur 🇲🇾
Haut-commissariat du Canada, 17^e étage,
Menara Tan & Tan, 207 Jalan Tun Razak,
50400 Kuala Lumpur
☎ 6 (03) 2718-3333
klmpr-cs@international.gc.ca
Penang ★
Consulat du Canada, 3007, Tingkat
Perusahaan 5, Prai Industrial Park,
13600 Prai, Penang
☎ 6 (04) 389-3300
tyt@lbsb.com.my

MALAWI ★

Consulat du Canada, Centre Accord,
autoroute M. Chipembere, Blantyre-Limbe
☎ 265 (1) 845-441, 841-612
kokhai@malawibiz.com

MALDIVES

Voir Sri Lanka

MALI

www.mali.gc.ca
Ambassade du Canada, Immeuble
Séméga, Route de Koulikoro, Commune
II, Bamako
☎ 223 20-21-22-36
bmakog@international.gc.ca

MALTE

Consulat du Canada, Demajo House,
103, rue Archbishop, Valletta VLT 09
☎ 356 2552-3233
canhcon@demajo.com

MARIANNES DU NORD (ÎLES)

Voir Australie, Canberra

MAROC 🇲🇦

www.maroc.gc.ca
Ambassade du Canada, 13 bis, rue
Jaafar As-Sadik, Agdal-Rabat
☎ 212 (537) 68-74-00
rabat@international.gc.ca

MARSHALL (ÎLES)

Voir Micronésie

MARTINIQUE

Voir Barbade

MAURICE (ÎLE) ★

Consulat du Canada, 18, rue Jules
Koenig, c/o Blanche Birger Co. Ltd.,
Port-Louis
☎ 230 212-5500
canada@intnet.mu

MAURITANIE ★

Consulat du Canada, Centre Commercial
Abbass, av. Charles de Gaulle, Îlot « O »,
N^o. 34, 1^{er} étage, Bureau 2, Nouakchott
☎ 222 529-26-97, -98
consulatcanada@mauritel.mr

MEXIQUE

www.mexique.gc.ca
Numéro sans frais pour joindre Ottawa :
001-800-514-0129

Acapulco ★

Agence consulaire du Canada, Centro
Comercial Marbella, Local 23, Prolongación
Farallón s/n, Esq. Miguel Alemán, 39670
Acapulco, Guerrero
☎ 52 (744) 484-1305, 481-1349
acapulco@canada.org.mx

Cabo San Lucas ★

Agence consulaire du Canada, Carretera
Transpeninsular Km. 0.5, Local 82,
Col. El Tezal, 23454 Cabo San Lucas,
Baja California Sur
☎ 52 (624) 142-4333
lcabo@international.gc.ca

Cancún ★

Agence consulaire du Canada, Centro
Empresarial, Oficina E7, Blvd. Kukulcan
Km. 12, Zona Hotelera, 77599 Cancún,
Quintana Roo
☎ 52 (998) 883-3360, -3361
cncun@international.gc.ca

Guadalajara

Consulat du Canada, World Trade Center,
av. Mariano Otero 1249, Torre Pacifico,
Piso 8, Col. Rinconada del Bosque, 44530
Guadalajara, Jalisco
☎ 52 (33) 3671-4740
gjara@international.gc.ca

Mazatlán ★

Agence consulaire du Canada, Centro
Comercial La Marina Business and Life, blvd.
Marina Mazatlán, 82103 Mazatlán, Sinaloa
☎ 52 (669) 913-7320
mazatlan@canada.org.mx

Mexico 🇲🇽

Ambassade du Canada,
Calle Schiller N^o. 529, Colonia Polanco,
11580 Mexico, D.F.
☎ 52 (55) 5724-7900
mxico@international.gc.ca

Monterrey

Consulat général du Canada, Torre Gomez
Morin 955, av. Gomez Morin N^o. 955,
bureau 404, Col. Montebello, 66279 San
Pedro Garza Garcia, Nuevo León, Monterrey
☎ 52 (81) 8378-0240
monterrey@international.gc.ca

Oaxaca ★

Agence consulaire du Canada, Multiplaza
Brena, Pino Suárez 700, Local 11B,
Colonia Centro, 68000 Oaxaca
☎ 52 (951) 513-3777
oaxaca@international.gc.ca

Playa del Carmen

Agence consulaire du Canada, Plaza
Paraiso Caribe, Modulo C, Planta 2, Oficina
C21 - 24, av. 10 Sur entre Calle 3 y 5
Sur, M-35, Lote 1, Colonia Centro, 77710
Playa del Carmen, Quintana Roo
☎ 52 (984) 803-2411
crmen@international.gc.ca

Puerto Vallarta

Agence consulaire du Canada,
Plaza Peninsula, Local Sub F, Boulevard
Francisco Medina Ascencio 2485, Zona
Hotelera Norte, 48300 Puerto Vallarta,
Jalisco
☎ 52 (322) 293-0098, -0099
pvрта@international.gc.ca

Tijuana ★

Consulat du Canada, Germán Gedovius
N°. 10411-101, Condominio del Parque,
Zona Río, 22320 Tijuana, Baja California
Norte
☎ 52 (664) 684-0461

MICRONÉSIE 🏝️

www.fsm.embassy.gov.au
(anglais seulement)
Ambassade de l'Australie, Édifice H & E
Enterprises, Kolonia, Pohnpei
☎ 691 320-5448
pphi.mail@dfat.gov.au

MOLDOVA

Voir Roumanie

MONACO

Consulat du Canada, Palais de la Scala,
1, av. Henri-Dunant, bureau 1178, MC
98000
☎ 377 97-70-62-42
consulat.canada-monaco@amb-canada.fr

MONGOLIE

www.mongolie.gc.ca
Ambassade du Canada, Sukhbaatar
Square 2, tour centrale, suites 603-607,
district Sukhbaatar, Horoo 8, Oulan-Bator
☎ 976 (11) 328-285
ulaan@international.gc.ca

MONTÉNÉGRO

Voir Serbie

MONTSERRAT

Voir Barbade

MOZAMBIQUE

www.mozambique.gc.ca
Haut-commissariat du Canada,
av. Kenneth Kaunda, Maputo 1138
☎ 258 (21) 492-623
mputo@international.gc.ca

MYANMAR

Voir Birmanie

NAMIBIE ★

Consulat du Canada, 4, rue Eadie,
Klein Windhoek
☎ 264 (61) 251-254
canada@mweb.com.na

NAURU 🏝️

Haut-commissariat de l'Australie,
MQ45 NPC OE, Aiwo District
☎ 674 444-3380
david.costa@dfat.gov.au

NÉPAL

www.cconepal.org.np
Bureau de l'ambassade du Canada,
Lazimpat, Katmandou
☎ 977 (1) 4415-193, -389, -391, -861,
4426-885, 4425-669, 4418-059
cco@canadanepal.org

NICARAGUA

Ambassade du Canada, De Los Pipitos,
deux rues à l'ouest, Calle El Nogal N°. 25,
Bolonía, Managua
☎ 505 2268-0433, -3323
mngua@international.gc.ca

NIGER

Voir Mali

NIGÉRIA

www.nigeria.gc.ca
Abuja
Haut-commissariat du Canada,
15, rue Bobo (près de la rue Gana),
Maitama, Abuja
☎ 234 (09) 461-2900
abuja@international.gc.ca
Lagos 🇳🇬
Haut-commissariat auxiliaire du Canada,
4, rue Anifowoshe, Île Victoria, Lagos
☎ 234 (1) 271-5650
lagos@international.gc.ca

NIUE

Voir Nouvelle-Zélande

NORVÈGE

www.norvege.gc.ca
Numéro sans frais pour joindre Ottawa :
00-800-2326-6831

Bergen

Consulat du Canada, C.P. 2439,
Solheimsviken, 5824 Bergen
☎ 47 55-29-71-30
hconbergen@canada.no

Oslo 🇳🇴

Ambassade du Canada,
Wergelandsveien 7, 0244 Oslo
☎ 47 22-99-53-00
oslo@international.gc.ca

NOUVELLE-CALÉDONIE 🏝️

Consulat général d'Australie,
Immeuble Foch, 7^e étage,
19, av. du Maréchal Foch, Nouméa
☎ 687 272-414
consulate.noumea@dfat.gov.au

NOUVELLE-ZÉLANDE 🇳🇿

www.nouvelle-zelande.gc.ca
Haut-commissariat du Canada, 125,
The Terrace, Wellington 6011
☎ 64 (4) 473-9577
wlgtn@international.gc.ca

OMAN ★

Consulat du Canada, Édifice Trade Links
& Services, immeuble 1738, voie 2728,
terrain 127 CBD, Ruwi, Mascate
☎ 968 24-788-890
canconoman84@yahoo.com

OUGANDA ★

Consulat du Canada, Jubilee Insurance
Centre, 14 Parliament av., Kampala,
Ouganda
☎ 256 (414) 258-141, 256 (312) 260-511
kampala@canadaconsulate.ca

OUZBÉKISTAN ★

Consulat du Canada, 56, rue Usman
Nosir, App. 39-40, 700100 Tachkent
☎ 998 (71) 253-9205
hc.canada.uz@gmail.com

PAKISTAN

www.pakistan.gc.ca
Islamabad 🇵🇰
Haut-commissariat du Canada, Enclave
diplomatique, Secteur G-5, Islamabad
☎ 92 (51) 208-6000
isbad-cs@international.gc.ca
Karachi ★
Consulat du Canada, a/s Beach Luxury
Hotel, chambre 120, ch. Moulvi Tamiz
Uddin Khan, Karachi
☎ 92 (21) 561-0685
honcon@avari.com

Lahore ★

Consulat du Canada, 102-A, 1^{er} étage,
Siddiq Trade Centre, 72 boul. Main,
Gulberg, Lahore
☎ 92 (42) 578-1763
info@canconlhr.org.pk

PALAU

Voir Australie, Canberra

PANAMA 🇵🇦

www.panama.gc.ca
Ambassade du Canada, Torres de Las
Americas, Tour A, 11^e étage, Punta
Pacifica, Ville de Panama
☎ 507 294-2500
panam@international.gc.ca

PAPOUASIE-NOUVELLE-GUINÉE 🇵🇬

www.png.embassy.gov.au
(anglais seulement)
Haut-commissariat de l'Australie,
ch. Godwit, Waigani, NCD
☎ 675 325-9333

PARAGUAY ★

Voir Argentine, Buenos Aires

PAYS-BAS 🇳🇱

www.pays-bas.gc.ca
Numéro sans frais pour joindre Ottawa :
00-800-2326-6831
Ambassade du Canada, Sophialaan 7,
2514 JP La Haye
☎ 31 (70) 311-1600
hague@international.gc.ca

PÉROU 🇵🇪

www.perou.gc.ca
Ambassade du Canada, Calle Bolognesi
228, Miraflores, Lima 18
☎ 51 (1) 319-3200
lima@international.gc.ca

PHILIPPINES

www.philippines.gc.ca
Cebu ★
Consulat du Canada, 45-L Andres
Abellana St., Cebu City 6000
☎ 63 (32) 256-3320
canada-consulate-cebu@mozcom.com
Manille 🇵🇭
Ambassade du Canada, 6^e, 7^e et 8^e
étages, RCBC Plaza Tower 2,
6819 Ayala av., Makati City, Manila
☎ 63 (2) 857-9000, -9001
manil-cs@international.gc.ca

POLOGNE 🇵🇱

www.pologne.gc.ca
Numéro sans frais pour joindre Ottawa :
00-800-111-4319
Ambassade du Canada, ul. Jana Matejki
1/5, 00-481 Varsovie
☎ 48 (22) 584-3310
wsaw-cs@international.gc.ca

POLYNÉSIE FRANÇAISE

Voir Nouvelle-Calédonie

PORTUGAL

www.portugal.gc.ca
Faro ★
Consulat du Canada, Rua Frei Lourenço
de Santa Maria N^o. 1, 1^{er} étage,
Apartado 79, 8001-957 Faro
☎ 351 289-80-3757
consul.faro.canada@net.novis.pt

Lisbonne 🇵🇹

Ambassade du Canada, av. da Liberdade
196-200, 3^e étage, 1269-121, Lisbonne
☎ 351 213-16-4600
Isbon-consulaire@international.gc.ca
Ponta Delgada (Açores) ★
Consulat du Canada, Rua Carvalho
Araujo, 94, 9500-040 Ponta Delgada,
São Miguel, Azores, Açores
☎ 351 296-28-1488
honconpdl@az.netcabo.pt

PUERTO RICO ★

Voir États-Unis d'Amérique, Puerto Rico,
ou appeler sans frais pour joindre Ottawa :
1-888-772-6448

QATAR

Voir Koweït

RÉPUBLIQUE CENTRAFRICAINE

Consulat du Canada, Cabinet ARC, Bangui
☎ 236 21-61-30-39
consulatbangui@yahoo.fr

RÉPUBLIQUE DOMINICAINE

www.republiquedominicaine.gc.ca
Puerto Plata ★
Consulat du Canada, Calle Villanueva
N^o. 8, Edificio Abraxas, Puerto Plata
☎ (809) 586-5761
canada.ppp@gmail.com
Punta Cana
Bureau de l'ambassade du Canada,
Carretera Verón-Bávaro km 2½, Centre
commercial Amstar, Immeuble 4, Bureau
404, Punta Cana
☎ (809) 455-1730

Santo Domingo 🇩🇲

Ambassade du Canada, av. Winston
Churchill 1099, Torre Citigroup en
Acropolis Center, 18^e étage Ensanche
Piantini, Santo Domingo
☎ (809) 262-3100
sdmgo@international.gc.ca

RÉPUBLIQUE KIRGHIZE ★

Consulat du Canada, 189, av.
Moskovskaya, Bichkek, 720010
☎ 996 (312) 65-01-01, 65-05-06
canada_honcon@akipress.org

RÉPUBLIQUE TCHÈQUE 🇨🇪

www.republiquetcheque.gc.ca
Ambassade du Canada,
Muchova 6, 160 00 Prague 6
☎ 420 272-101-800
prgue@international.gc.ca

ROUMANIE 🇷🇴

www.roumanie.gc.ca
Ambassade du Canada, 1-3, rue
Tuberozelor, 011411 Bucarest, secteur 1
☎ 40 (21) 307-5000
bucst@international.gc.ca

ROYAUME-UNI

www.royaume-uni.gc.ca
Numéro sans frais pour joindre Ottawa :
00-800-2326-6831
Belfast ★
Consulat du Canada, C.P. 405, Belfast,
Royaume-Uni, BT3 5BL
☎ 44 (0) 28 9127-2060
honconcanbelfast@yahoo.co.uk
Cardiff ★
Consulat du Canada, a/s St. John
Cymru Wales, Beignon Close, Ocean Way,
Cardiff, Wales
☎ 44 (0) 29 2044-9635
dan.clayton-jones@talk21.com

Édimbourg ★

Consulat du Canada, Burness,
50 Lothian Road, Festival Square,
Édimbourg EG3 9WJ, Écosse
☎ 44 (0) 77 0235-9916
canada.consul@blueyonder.co.uk

Londres 🇬🇧

Haut-commissariat du Canada,
Macdonald House, 38 Grosvenor Street,
Londres W1K 4AA, Angleterre
☎ 44 (0) 20 7258-6600
ldn.consular@international.gc.ca

RUSSIE

www.russie.gc.ca

Moscou 🇷🇺

Ambassade du Canada,
23 Starokonyushenny Pereulok,
Moscou, 119002

☎ 7 (495) 925-6000

mosco@international.gc.ca

Vladivostok ★

Consulat du Canada,
306-46 Verhneportovaya, Vladivostok
600003

☎ 7 (4232) 49-11-88

cbcrfe@rambler.ru

RWANDA 🇷🇼

Ambassade du Canada,
1534, rue de l'Akagera, Kigali
☎ 250 252-573-210, -278

kgali@international.gc.ca

SAINTE-LUCIE

Voir Barbade

SAINT-KITTS-ET-NEVIS

Voir Barbade ou appeler sans frais pour
joindre Ottawa : 1-800-387-3124

SAINT-MARIN

Voir Italie, Rome

SAINT-MARTIN

Voir Barbade

SAINT-PIERRE-ET-MIQUELON

Voir France, Saint-Pierre-et-Miquelon

SAINT-SIÈGE (CITÉ DU VATICAN)

www.vatican.gc.ca

Numéro sans frais pour joindre Ottawa :
00-800-2326-6831

Ambassade du Canada auprès du Saint-
Siège, Via della Conciliazione 4/D, 00193
Rome

☎ 39 (06) 6830-7316, -7386, -7398

vatcn@international.gc.ca

SAINT-VINCENT-ET-LES-GRENADINES

Voir Barbade ou appeler sans frais pour
joindre Ottawa : 1-800-387-3124

SALOMON (ÎLES) 🇸🇲

www.solomonislands.embassy.gov.au
(anglais seulement)

Haut-commissariat de l'Australie, coin de
l'av. Hibiscus et Mud Alley, Honiara

☎ 677 21-561

SALVADOR 🇸🇻

www.salvador.gc.ca

Ambassade du Canada, Centro Financiero
Gigante, Tour A, Nivel Lobby 2, Alameda
Roosevelt et 63, av. Sur, Colonia Escalón,
San Salvador

☎ 503 2279-4655, -4657, -4659

ssal@international.gc.ca

SAMOA 🇸🇲

www.samoa.highcommission.gov.au
(anglais seulement)

Haut-commissariat de l'Australie,
ch. Beach, Apia

☎ 68 (5) 23-411

SÃO TOMÉ-ET-PRÍNCIPE

Voir Cameroun, Yaoundé

SÉNÉGAL 🇸🇳

www.senegal.gc.ca

Ambassade du Canada, coin des rues
Galliéni et Amadou Cissé Dia, Dakar

☎ 221 33-889-4700

dakar@international.gc.ca

SERBIE 🇷🇸

www.serbie.gc.ca

Ambassade du Canada, Kneza Milosa 75,
111711 Belgrade

☎ 381 (11) 306-3000;

381 (11) 306-3050 (en dehors des
heures de bureau)

bgrad@international.gc.ca

SEYCHELLES

Voir Tanzanie

SIERRA LEONE

Voir Côte d'Ivoire

SINGAPOUR 🇸🇬

www.singapour.gc.ca

Numéro sans frais pour joindre Ottawa :
001-800-2326-6831

Haut-commissariat du Canada,
1, rue George, #11-01 Singapour 049145

☎ 65 6854-5900

spore@international.gc.ca

SINT MAARTEN

Consulate of Canada, Dawn Beach
Estate, Sint Maarten

☎ (721) 543-6261; (561) 304-8862;
(721) 587-1364

canadaconsulsm@gmail.com

SLOVAQUIE

www.canada.cz

Bureau de l'ambassade du Canada,
édifice Carlton Savoy, Mostova 2, 811 02
Bratislava

☎ 421 (2) 5920-4031

brtvs@international.gc.ca

SLOVÉNIE ★

Consulat du Canada, TRG Republike
3/12^e étage, 1000 Ljubljana

☎ 386 (1) 252-4444

canada.consul.ljubljana@siol.net

SOMALIE

Voir Kenya

SOUDAN 🇸🇩

www.soudan.gc.ca

Ambassade du Canada,
29, rue Africa, Bloc 56, Khartoum 1

☎ 249 156-550-5000

khrtm@international.gc.ca

SRI LANKA 🇸🇯

www.srilanka.gc.ca

Haut-commissariat du Canada, 33A,
5^e allée, Colombo 03

☎ 94 (11) 522-6232, 532-6232

clmbo-cs@international.gc.ca

SUÈDE

www.suede.gc.ca

Numéro sans frais pour joindre Ottawa :
00-800-2326-6831

Göteborg ★

Consulat du Canada, Viktor Rydbergsgatan
10, 411 32 Göteborg

☎ 46 (0) 31-707-4288

per@jessing.nu

Malmö ★

Consulat du Canada, Canadian Oil Co.
AB, Verkstadsgatan 4, 233 51 Svedala

☎ 46 (0) 40-40-23-51

Stockholm 🇸🇪

Ambassade du Canada,
23 Klarabergsgatan, Stockholm

☎ 46 (0) 8-453-3000

stkhm-cs@international.gc.ca

SUISSE

www.suisse.gc.ca

Numéro sans frais pour joindre Ottawa :
00-800-2326-6831

Berne 🇨🇭

Ambassade du Canada, Kirchenfeldstrasse
88, CH-3005 Berne

☎ 41 (31) 357-3200

bern@international.gc.ca

Genève 🇨🇭

Mission permanente du Canada
auprès du bureau des Nations Unies,
5, av. de l'Ariana, CH-1202 Genève

☎ 41 (22) 919-9200

genev@international.gc.ca

SURINAME

Consulat du Canada, Wagenwegstraat
50, Boven, Paramaribo

☎ 59 (7) 424-527, -575

cantim@sr.net

SWAZILAND

Voir Mozambique

SYRIE

www.syrie.gc.ca

Alep ★

Consulat du Canada, rue Al Sabil N° 2,
av. Al Rabat, secteur 12, Alep

☎ 963 (21) 268-4160

mhismail@net.sy

Damas 🇸🇾

Ambassade du Canada, Lot 12,
Autostrade Mezzeh, Damas

☎ 963 (11) 611-6692, -6851, -6870

dmcus@international.gc.ca

TADJIKISTAN

Voir Kazakhstan

TAHITI

Voir Polynésie française

TAÏWAN 🇹🇼

www.canada.org.tw

Bureau commercial du Canada, 5F &
6F, Hua-Hsin (édifice Citibank), N° 1 rue
SongZhi, district Xinyi, Taipei 11047

☎ 886 (2) 8723-3000

tapei@international.gc.ca

TANZANIE 🇹🇼

www.tanzanie.gc.ca

Haut-commissariat du Canada,
coin de 38, rue Mirambo et av. Garden,
Dar es Salaam

☎ 255 (22) 216-3300

dslam@international.gc.ca

TCHAD

Voir Soudan, Khartoum

THAÏLANDE

www.thaillande.gc.ca

Numéro sans frais pour joindre Ottawa :
001-800-156-220-0142

Bangkok 🇹🇭

Ambassade du Canada, 15^e étage, Place
Abdulrahim, 990, ch. Rama IV, Bangrak,
Bangkok, 10500

☎ 66 (02) 646-4300

bngkk-cs@international.gc.ca

Chiang Mai ★

Consulat du Canada, 151 Super Highway,
Tambon Tahsala, Amphur Muang, Chiang
Mai, 50000

☎ 66 (05) 385-0147, 324-2292

cancon@loxinfo.co.th

TIMOR-LESTE (TIMOR-ORIENTAL) 🇹🇲

www.easttimor.embassy.gov.au

(anglais seulement)

Ambassade d'Australie, av. dos Mártires
da Pátria, Dili

☎ 670 332-2111

austemb_dili@dfat.gov.au

TOGO

Voir Ghana, Accra

TONGA 🇹🇴

www.tonga.embassy.gov.au

(anglais seulement)

Haut-commissariat de l'Australie,
ch. Salote, Nuku'alofa

☎ 676 23-244

ahctonga@dfat.gov.au

TRINITÉ-ET-TOBAGO 🇹🇹

www.trinite-et-tobago.gc.ca

Numéro sans frais pour joindre Ottawa :
1-800-387-3124

Haut-commissariat du Canada, 3-3A,
ch. Sweet Briar, Maple House, St. Clair,
Port of Spain

☎ 1 (868) 622-6232

pspan@international.gc.ca

TUNISIE 🇹🇳

www.tunisie.gc.ca

Ambassade du Canada, lot 24, rue de la
Feuille d'Érable, Cité des Pins, Tunis

☎ 216 70-010-200

tunis@international.gc.ca

TURKMÉNISTAN

Voir Turquie, Ankara

TURKS ET CAÏCOS (ÎLES)

Voir Jamaïque, Kingston, ou appeler
sans frais pour joindre Ottawa :

1-800-276-2989

TURQUIE

www.turquie.gc.ca

Numéro sans frais pour joindre Ottawa :
00800-14-220-0149

Ankara 🇹🇷

Ambassade du Canada, Cinnah Caddesi
N° 58, Çankaya 06690, Ankara

☎ 90 (312) 409-2700

ankra@international.gc.ca

Istanbul

Consulat du Canada, 209 Buyukdere
Caddesi, tour Tekfen – 16^e étage, Levent
4, Istanbul

☎ 90 (212) 385-9700

ISTBL-CS@international.gc.ca

TUVALU

Voir Nouvelle-Zélande

UKRAINE

www.ukraine.gc.ca

Kiev 🇺🇦

Ambassade du Canada, 31, rue Yaroslaviv Val, Kiev 01901

☎ 380 (44) 590-3100
kyiv@international.gc.ca

Lviv ★

Consulat du Canada, 2 / 4, rue Academika Bohomoltsia, Lviv 79005

☎ 380 (32) 260-1572
oksmyr@mail.lviv.ua

URUGUAY

www.uruguay.gc.ca

Ambassade du Canada, Plaza Independencia 749, Oficina 102, 11100, Montevideo

☎ 598 (2) 902-2030
mvdeo@international.gc.ca

VANUATU 🇻🇺

www.vanuatu.highcommission.gov.au
(anglais seulement)

Haut-commissariat de l'Australie, av. Winston Churchill, Port-Vila
☎ 678 22-777

VATICAN

Voir Saint-Siège

VENEZUELA

www.venezuela.gc.ca

Caracas 🇻🇪

Ambassade du Canada, av. Francisco de Miranda con Avenida Altamira Sur, Altamira, Caracas 1060

☎ 58 (212) 600-3000, 264-0833
ccrcas@international.gc.ca

VIERGES BRITANNIQUES (ÎLES)

Voir Barbade

VIERGES AMÉRICAINES (ÎLES)

Voir États-Unis d'Amérique, Miami, ou appeler sans frais pour joindre Ottawa : 1-866-600-0184

VIETNAM

www.vietnam.gc.ca

Hanoi 🇻🇳

Ambassade du Canada, 31, rue Hung Vuong, Hanoi

☎ 84 (4) 3734-5000
hanoi@international.gc.ca

Hô Chi Minh-Ville 🇻🇳

Consulat général du Canada, 9^e étage, The Metropolitan, 235, rue Dong Khoi, District 1, Hô Chi Minh-Ville

☎ 84 (8) 3827-9899
hochi@international.gc.ca

YÉMEN ★

Consulat du Canada, Yemen Computer Co. Ltd., Immeuble 4, rue 11, près de la rue Haddah, Sana'a

☎ 967 (1) 20-88-14
canconsulye@hotmail.com

ZAMBIE 🇿🇼

www.zambie.gc.ca

Haut-commissariat du Canada, 5199, av. United Nations, Lusaka

☎ 260 (211) 25-08-33
lsaka@international.gc.ca

ZIMBABWE 🇿🇼

www.zimbabwe.gc.ca

Ambassade du Canada, 45, av. Baines, Harare

☎ 263 (4) 252-181, -182, -183, -184, -185
hrare-cs@international.gc.ca



SOURCES D'INFORMATION

AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL CANADA

SERVICES CONSULAIRES

voyage.gc.ca
125, promenade Sussex
Ottawa (Ontario) K1A 0G2

Services généraux

1-800-267-6788 (au Canada et aux
États-Unis) ou 613-944-6788
ATS : 1-800-394-3472 (au Canada et aux
États-Unis) ou 613-944-1310
voyage@international.gc.ca

Urgences

voyage.gc.ca/urgences
613-996-8885 (appels à frais virés de
l'étranger, si le service y est disponible)
sos@international.gc.ca

Programme d'information sur la drogue et les médicaments en voyage

voyage.gc.ca/drogues

Publications (gratuites)

Vous pouvez consulter nos publications
sur les voyages à l'adresse voyage.gc.ca/publications,
ou les commander en
appelant au 1-800-267-8376 (au
Canada) ou au 613-944-4000.

Conseils aux voyageurs (gratuits)

Les « Conseils aux voyageurs »
(voyage.gc.ca/destinations) renferment
des renseignements importants sur
la sécurité, les lois et coutumes, les
conditions sanitaires et les conditions
d'entrée dans plus de 200 destinations
étrangères. Il est également possible de
commander ces rapports par téléphone :
1-800-267-6788 (au Canada et aux
États-Unis) ou 613-944-6788.

Bureaux diplomatiques

Bureaux du gouvernement du Canada
à l'étranger : voyage.gc.ca/bureaux

AGENCE CANADIENNE D'INSPECTION DES ALIMENTS

pensez-y.gc.ca
1-800-442-2342

Centres de services à l'importation (CSI)

CSI de l'Est 1-877-493-0468
CSI du Centre 1-800-835-4486
CSI de l'Ouest 1-888-732-6222

AGENCE DE LA SANTÉ PUBLIQUE DU CANADA

(Programme de médecine des voyages)
santevoyage.gc.ca

Conseils de santé aux voyageurs

phac-aspc.gc.ca/tmp-pmv/pub-fra.php

Cliniques de médecine des voyages

[phac-aspc.gc.ca/tmp-pmv/travel/
clinic-fra.php](http://phac-aspc.gc.ca/tmp-pmv/travel/clinic-fra.php)

Renseignements généraux et recom- mandations associés aux voyages

[phac-aspc.gc.ca/tmp-pmv/info/
index-fra.html](http://phac-aspc.gc.ca/tmp-pmv/info/index-fra.html)

AGENCE DES SERVICES FRONTALIERS DU CANADA

asfc.gc.ca

Service d'information sur la frontière

1-800-461-9999 (au Canada), ou
204-983-3500 ou 506-636-5064

Publications

- *Vous passez la frontière avec 10 000 \$ ou plus?*
- *Je déclare* (en ligne seulement)
- *Vous voyagez à l'extérieur du Canada*
- *Importation d'une arme à feu ou d'une arme au Canada*
- *L'importation d'un véhicule au Canada*
- *Immigrer ou revenir vivre au Canada*
- *Vous revenez vivre au Canada?*

Pour y accéder ou commander :

Consultez le site Web de l'ACSF ou
communiquez avec le Service
d'information sur la frontière de l'ASFC.

AGENCE DU REVENU DU CANADA

arc.gc.ca

Bureau international des services fiscaux

1-800-267-5177 (au Canada et aux
États-Unis) ou 613-952-3741

Comptes des retenues des non-résidents

1-800-267-3395 (au Canada et aux
États-Unis) ou 613-952-2344 (les appels
à frais virés sont acceptés)

Publication (gratuite)

*Résidents canadiens qui séjournent
à l'étranger (T4131)*

Pour y accéder ou commander :

Consultez arc.gc.ca ou composez le
1-800-959-2221 (au Canada et aux
États-Unis) ou le 613-952-3741.

ASSOCIATION CANADIENNE DE SANTÉ PUBLIQUE

cpha.ca

Publications (\$)

- *Don't Drink the Water: The Complete Traveller's Guide to Staying Healthy in Warm Climates* (en anglais seulement)
- *International Travel and Health 2010* (en anglais seulement)
- *Carnet de vaccination du voyageur*

Pour commander :

613-725-3769
publications@cpha.ca

ASSOCIATION CANADIENNE DES AUTOMOBILISTES

caa.ca

CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION CANADA

cic.gc.ca

Télécentre de CIC

1-888-242-2100 (au Canada)
ATS : 1-888-576-8502 (au Canada, entre
8 h et 16 h, heure de l'Est)

ENVIRONNEMENT CANADA — CITES

ec.gc.ca/cites
1-800-668-6767 ou 819-997-1840

OFFICE DES TRANSPORTS DU CANADA
otc.gc.ca

Publications (gratuites)

- Prenez l'air averti
- Soyez maître de votre voyage :
Un guide à l'intention des personnes
ayant une déficience

Pour y accéder ou commander :

Consultez otc.gc.ca ou composez le
1-888-222-2592.

ATS : 1-800-669-5575

PASSEPORT CANADA

passportcanada.gc.ca

**Passeports, pièces d'identité et
documents de voyage**

1-800-567-6868 (au Canada et aux
États-Unis) ou 819-997-8338
(de l'étranger)

ATS : 1-866-255-7655 (au Canada et
aux États-Unis) ou 514-283-5197 (de
l'étranger)

PATRIMOINE CANADIEN

patrimoinecanadien.gc.ca/voyage

**Programme des biens culturels
mobiliers**

1-866-811-0055 ou 514-283-5197
(de l'étranger) 819-997-7761
bcm-mcp@pch.gc.ca

**PROGRAMME CANADIEN
DES ARMES À FEU**

rcmp-grc.gc.ca/cfp-pcaf
1-800-731-4000
cfp-pcaf@rcmp-grc.gc.ca

SANTÉ CANADA

hc-sc.gc.ca

**SOCIÉTÉ CANADIENNE DE
SANTÉ INTERNATIONALE**

csih.org
613-241-5785
csih@csih.org

SOCIÉTÉ CANADIENNE DU SIDA

cdnaids.ca
1-800-499-1986

TRANSPORTS CANADA

www.tc.gc.ca

Voyage accessible

www.accesstotourisme.gc.ca

Transport de matières dangereuses

www.tc.gc.ca/fra/tmd/secureite-menu.htm



International
Experience
Internationale

Voyager & travailler
à l'étranger

Une façon unique de découvrir le monde!
www.international.gc.ca/experience
1-877-461-2346

AIDE-MÉMOIRE DU VOYAGEUR

Pour un voyage sûr et sans problème, il est important de commencer par ce qui suit :

- Mettez dans vos bagages un exemplaire de « **Bon voyage, mais...** » et une copie des « **Conseils aux voyageurs** » pour le pays où vous vous rendez (voir voyage.gc.ca/destinations).
- Assurez-vous que votre passeport canadien sera valide longtemps après la date prévue de votre retour au Canada; emportez une photocopie de la page d'identification de votre passeport, que vous garderez séparément de l'original.
- Remettez à des amis ou à votre famille une copie de la page d'identification de votre passeport, de votre itinéraire et de votre police d'assurance.
- Procurez-vous longtemps à l'avance tous les visas nécessaires pour le voyage.
- Si vous voyagez avec des enfants, munissez-vous de documents prouvant que vous avez le droit de les emmener en voyage (par exemple, une lettre de consentement ou l'ordonnance d'un tribunal).
- Munissez-vous d'une assurance-maladie et d'une assurance-voyage.
- Planifiez votre itinéraire et dressez votre budget.
- Prévoyez vos besoins financiers : monnaie locale, chèques de voyage, taxe de sortie, etc.
- Prenez les précautions sanitaires voulues : vaccins, ordonnances, certificats médicaux, fournitures médicales, deuxième paire de lunettes.
- Vérifiez si votre double citoyenneté risque de vous causer des problèmes.
- Enregistrez-vous auprès du service d'Inscription des Canadiens à l'étranger à l'adresse voyage.gc.ca/inscription.
- Conservez avec vous une carte de coordonnées d'urgence pour rejoindre le bureau du gouvernement du Canada le plus proche dans le pays où vous vous rendez (voir à l'intérieur).
- Procurez-vous un permis de conduire international (au besoin).
- Faites les préparatifs nécessaires pour prendre l'avion (bagages, documentation, sécurité à l'aéroport).
- À l'étranger, conservez vos reçus d'achat et prenez des dispositions spéciales si vous rapportez au Canada des aliments, des plantes ou des animaux.